

Eléments de bibliographie

Sections de la bibliographie

- I. Les études sur la littérature des voyages aujourd'hui : bilan et perspectives.
- II. Le voyage à l'âge classique (16^e-18^e siècles).
- III. Voyager en Europe.
- IV. Le Grand Tour.
- V. Littérature de la montagne.
- VI. Voyages de découverte lointaine.
- VII. Voyages et religions.
- VIII. Voyages savants.
- IX. L'Utopie classique : théorie et pratique littéraire.
- X. Corsaires et flibustiers.

I. Les études sur la littérature des voyages aujourd'hui : bilan et perspectives Généralités

- Bertrand, Gilles, Bibliographie des études concernant le voyage en Italie. Voyage en Italie, voyage en Europe, XVI^e-XX^e siècle, Les Cahiers du CRHIPA, Grenoble, n° 2, 2000..
- Bousquet-Bressolier, Catherine éd., *L'Œil du cartographe et la représentation géographique du Moyen Âge à nos jours*, Paris, Éditions du C.T.H.S, 1995.
- Castiglione Minischetti, Vito, Dotoli, Giovanni, Musnik, Roger, *Bibliographie du voyage français en Italie du Moyen Âge à 1914*, Fasano, Schena Editore, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2002 (coll. « Biblioteca di Ricerca. Bibliographica » 3).
- Chabaud, Gilles; Cohen, Evelyne; Coquery, Natacha, Penez, Jérôme éd., *Les Guides imprimés du XVI^e au XXI^e siècle. Villes, paysages, voyages*, Paris, Belin, 2000 (coll. « Mappemonde ») [Colloque de l'Université Denis-Diderot -Paris VII, décembre 1998].
- Devauges, Jean-Denys et Masseur, Didier éd., *Le Voyage en France 1750-1914*. Colloque de Compiègne 30 et 31 mai 1997. [Compiègne], Société des amis du Musée national de la voiture et du tourisme, 2000.
- Doiron, Normand, *L'Art de voyager. Le Déplacement à l'Age classique*, Les Presses de l'Université Laval ; Paris, Klincksieck, 1995 (coll. « Littérature des voyages »).
- Dickason, Olive P., *Le Mythe du sauvage*, trad. de l'anglais, Sillery (Québec), Septentrion ; Paris, Klincksieck, 1993.
- Fortunati, Vita et Trousson, Raymond éd., *Dictionary of Literary Utopias*, Paris, Honoré Champion, 2000, 736 p. (coll. « Dictionnaires et Références » 5)].
- Gomez-Géraud, Marie-Christine, *Le Crépuscule du Grand Voyage. Les récits de pèlerins à Jérusalem (1458-1612)*, Paris, Honoré Champion, 1999, (coll. « Les Géographies du Monde » 2).
- , *Écrire le voyage au XVI^e siècle en France*, Paris, PUF, 2000 (coll. « Études littéraires. Recto-verso »).
- et Antoine, Philippe éd., *Roman et récit de voyage*, Paris, Presses de l'Université de Paris-

- Sorbonne, 2001 (coll. « Imago Mundi » 1).
- Guilcher, Goulven éd., « Le Voyage », *Revue française de civilisation britannique*, CRECIB, Vol. 8, n° 4, [1996].
- Gury, Jacques éd., *Le Voyage Outre-Manche. Anthologie des voyageurs français de Voltaire à Mac Orlan du XVIIIe au XXe siècle*, Paris, Robert Laffont, 1999 (coll. « Bouquins »).
- « *Homo viator. Le voyage de la vie (XVe-XXe siècles)* ». Textes réunis par Frank Lestringant et Sarga Moussa, *Revue des Sciences humaines*, n° 245, janvier-mars 1997.
- Lestringant, Frank, *Écrire le monde à la Renaissance*, Caen, Paradigme, 1993.
- , *Une Sainte Horreur ou le Voyage en Eucharistie. XVIe-XVIIIe siècle* Préface de Pierre Chaunu, Paris, PUF, 1996, (coll. "Histoires")
- , *Jean de Léry ou l'Invention du sauvage. Essai sur l'Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil*, Paris, Honoré Champion, 1999 (coll. « Unichamp » 84).
- Linon-Chipon, Sophie, Magri, Véronique et Moussa, Sarga éd., *Miroirs de textes. Récits de voyages et intertextualité*. Nice, Publications de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences humaines, 1998.
- Martinet, Marie-Madeleine, *Le Voyage d'Italie dans les littératures européennes*, Paris, PUF, 1996.
- Montalbetti, Christine, *Le Voyage, le monde, la bibliothèque*, Paris, PUF, 1997.
- Motsch, Andreas, *Lafitau et l'émergence du discours ethnographique*, Sillery, Paris, Septentrion, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2001 (coll. « Imago Mundi » 2).
- Moura, Jean-Marc, *Lire l'exotisme*, Paris, Dunod, 1992
- Moureau, François, « La littérature des voyages maritimes, du Classicisme aux Lumières », *Revue d'Histoire maritime*, numéro spécial: « La percée de l'Europe sur les océans, vers 1690-vers 1790 », 1ère année, n° 1, octobre 1997, p. 243-264.
- , « Le récit de voyage : du texte au livre », *Les Récits de voyages. Typologie, historicité*, Maria Alzira Seixo et Graça Abreu éd., Lisboa, Edições Cosmos, 1998, p. 241-257.
- , « Voyage », *Dictionnaire universel des littératures*, B. Didier éd., Paris, PUF, 1994, t. II, p.4070-4071.
- « Le voyage dans la recherche française. Aspects théoriques et directions d'études », *Sehen und Beschreiben. Europäische Reisen im 18. und frühen 19. Jahrhundert*, Hg. von Wolfgang Griep, Heide, Westholsteinische Verlagsanstalt Boyens & Co., 1991 (*Eutiner Forschungen*, Bd 1), p. 1-6.
- éd., *L'Île territoire mythique*, Paris, Aux Amateurs de Livres, 1989 (coll. « Littérature des voyages »).
- éd., *Métamorphoses du récit de voyages*, Paris-Genève, Champion-Slatkine, 1986 (coll. « Littérature des voyages »).
- éd., *L'Œil aux aguets ou l'Artiste en voyage*, Paris, Klincksieck, 1995 (coll. « Littérature des voyages »).
- .- éd. « L'Œil expert : voyager, explorer », *Dix-Huitième Siècle* , n° 22, 1990 (numéro spécial).
- .- éd., *Le Second Voyage ou le Déjà-vu*, Paris, Klincksieck, 1996 (coll. « Littérature des voyages »).
- et Polino, Marie-Noëlle éd., *Écritures du chemin de fer*, Paris, Klincksieck, 1997 (coll. « Littérature des voyages »).
- Paravicini, Werner éd., *Europäische Reiseberichte des späten Mittelalters. Eine analytische Bibliographie*. Teil 2 : Französische Reiseberichte bearbeitet von Jörg Wettlaufer in Zusammenarbeit mit Jacques Paviot, Frankfurt/M., Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Wien, Peter Lang, 1999.
- Pasquali, Adrien, *Le Tour des horizons. Critique et récits de voyages*, Paris, Klincksieck, 1994 (coll. « Littérature des voyages »).

Racault, Jean-Michel, *L'Utopie narrative en France et en Angleterre. 1675-1761*, Oxford, Voltaire Foundation, 1991.

Reichler, Claude, et Ruffieux, Roland, éd., *Le Voyage en Suisse. Anthologie des voyageurs français de la Renaissance au XXe siècle*, Paris, Robert Laffont, 1998 (coll. « Bouquins »).

Renwick, John éd., *L'Invitation au voyage. Studies in honour of Peter France*. Oxford, Voltaire Foundation, 2000 [34 contributions sur les voyages au XVIIIe siècle, en particulier dans les domaines français et anglais. Auteurs: Voltaire, Coyer, Rousseau, Bernardin de Saint-Pierre, Beaumarchais, Sterne, Philip Playstowe, Raynal, Diderot, Sade, Rétif, Casanova, prince de Ligne, Custine, Karamzine, Condorcet, Wordsworth, Herder, Chateaubriand. Lieux: Amérique du Sud, Russie, Italie, Moyen Orient].

Requemora, Sylvie, et Chipon-Linon, Sophie éd., *Les Tyrans de la mer : pirates, corsaires et flibustiers*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2002 (coll. « Imago mundi » 4)

Ricard, Alain éd. *Voyages de découverte en Afrique. Anthologie 1790-1890*, Paris, Robert Laffont, 2000 (coll. « Bouquins »).

Seixo, Maria-Alzira ; Noyes, John ; Abreu, Graça ; Moutinho, Isabel éd., *The Paths of Multiculturalism. Travel Writings and Postcolonialism*, Lisbon, Edições Cosmos, 2000 [XVIe Congrès de l'Association internationale de Littérature comparée, Mossel Bay, Afrique du Sud, août 2000].

Siganos, André et Vierne, Simone éd., *Montagnes imaginées, montagnes représentées. Nouveaux discours sur la montagne, de l'Europe au Japon*, Grenoble, ELLUG, 2000.

Sigrist, René, et Candaux, Jean-Daniel éd. *H. B. de Saussure (1740-1799). Un regard sur la terre*, Chêne-Bourg/Genève, Georg Editeur, 2001 (coll. « Bibliothèque d'Histoire des Sciences » 4) [Actes du colloque de Genève, avril-mai 1999, sur le père de l'alpinisme].

Wolfzettel, Friedrich, *Ce désir de vagabondage cosmopolite. Wege und Entwicklung des französischen Reiseberichts im 19. Jahrhundert*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag 1986.

-, *Le Discours du voyageur. Pour une histoire littéraire du récit de voyage en France du Moyen Age au XVIIIe siècle*, Paris, PUF, 1996.

Sur les guides et instructions aux voyageurs

Barber, Giles, « The English-language guide book to Europe up to 1870 », *Journeys through the Market. Travel, Travellers and the Book Trade*, Robin Myers et Michael Harris éd., Folkestone, St Paul's Bibliographies ; New Castel DE, Oak Knoll Press, 1999, p. 93-106.

-, «Philip Playstowe's *Gentleman's guide on his tour through France*», *L'Invitation au voyage. Studies in honour of Peter France*. Edited by John Renwick, Oxford, Voltaire Foundation, 2000, p. 165-173.

Chabaud, Gilles; Cohen, Évelyne; Coquery, Natacha, Penez, Jérôme (textes réunis et publiés par), *Les Guides imprimés du XVIe au XXe siècle. Villes, paysages, voyages*, Paris, Belin, 2000 (coll. «Mappemonde ») [Colloque de l'Université Paris VII, décembre 1998].

Collini, Silvia et Vannoni, Antonella, éd., *Le Istruzioni per i viaggiatori (XVII-XIX secolo) : antologia di testi*, Firenze, Polistampa, Gabinetto G. P. Vieusseux, 1997 (coll. « Quaderni del Centro romantico »).

Desmars, Bernard, « Présenter sa ville. Le guide local dans la première moitié du XIXe siècle », *Revue française d'histoire du livre*, n° 92-93, 3e et 4e trimestres 1996, p. 253-285, ill. [guides des villes françaises].

Hinrichsen, Alex W., *Baedeker's Reisehandbücher 1832-1990*, 2e édition, Bevern, Ursula Hinrichsen Verlag, 1991.

Kury, Lorelai, « Les instructions de voyages dans les expéditions scientifiques françaises (1750-1830) », *Revue d'Histoire des Sciences*, t. 51-1, janvier-mars 1998, p. 65-91.

Pelletier, Monique, « Les guides routiers au XVIIIe siècle. Tradition et innovations (l'exemple de l'itinéraire Paris-Compiègne) », *Le Voyage en France 1750-1914*. Colloque de Compiègne 30 et 31 mai 1997, Jean-Denys Devauges et Didier Masseur éd., Compiègne, Société des amis du Musée national de la voiture et du tourisme, Château de Compiègne, novembre 2000, p. 7-16.

Saunier, Pierre-Yves, « Lyon du fauteuil à la poche. Le guide touristique au XIXe siècle », *Revue française d'histoire du livre*, n° 92-93, 3e et 4e trimestres 1996, p. 287-311.

Schober, Rita, « Der Paris Guide 1867. Vom Tableau de Paris bis Guide des voyageurs », *Konkurrierende Diskurse. Studien zur Französischen Literatur des 19. Jahrhunderts. Zu Ehren von Winfried Engler*. Herausgegeben von Brunhilde Wehinger, *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*, Beiheft 24, 1997.

II. Le voyage à l'âge classique (16e -18e siècles)

Études

Atkinson, Geoffroy, *Les Relations de voyages du XVIIe siècle et l'évolution des idées*, Paris, Champion, 1924.

Balmas, Enea éd., *La Scoperta dell'America e le lettere francesi*, Milan, Cisalpino-Istituto Editoriale Universitario, 1992.

Berthiaume, Pierre, *L'Aventure américaine au XVIIIe siècle*, Presses de l'Université d'Ottawa, 1990.

Bourguet, Marie-Noëlle, « Voyages et voyageurs », *Dictionnaire européen des Lumières*, M. Delon éd., Paris, PUF, 1997.

Broc, Numa, *La Géographie de la Renaissance (1420-1620)*, Paris, CTHS-Bibliothèque nationale, 1980.

-, *La Géographie des Philosophes. Géographes et voyageurs français au XVIIIe siècle*, Paris, Ophrys, 1975.

Carile, Paolo éd., *Sulla Via delle Indie orientali. Aspetti della francofonia nell'Oceano Indiano/ Sur la route des Indes orientales. Aspects de la francophonie dans l'Océan indien*, Fasano-Paris, Schena, 1995

Céard, Jean, et Margolin, Jean-Claude éd., *Voyager à la Renaissance*, Paris, Maisonneuve-Larose, 1988.

Coutau-Bégarie, Hervé, *L'Histoire maritime en France*, 2^e édition revue et augmentée, Paris, Economica, 1997.

« La Découverte à travers le livre et la cartographie », sous la direction de Christian Huetz de Lemp, *Revue française d'Histoire du livre*, n° 95-96, 1^{er} et 2^e trimestres 1997.

Delépine, Gracie, *L'amiral de Kerguelen et les mythes de son temps*, Paris, L'Harmattan, 1998.

Dickason, Olive P., *Le Mythe du sauvage*, trad. de l'anglais, Sillery (Québec), Septentrion ; Paris, Klincksieck, 1993.

Doiron, Normand, *L'Art de voyager. Le Déplacement à l'Âge classique*, Les Presses de l'Université Laval ; Paris, Klincksieck, 1995.

Duvernay-Bolens, Jacqueline, *Les Géants patagons. Voyage aux origines de l'homme*, Paris, Michalon, 1995.

Duviols, Jean-Paul, *L'Amérique espagnole vue et rêvée. Les livres de voyage de Colomb à Bougainville*, Paris, Promodis, 1985.

-, *Voyageurs français en Amérique. Colonies espagnoles et portugaises*, Paris, Bordas, 1978.

Fougère, Eric, *Les Voyages et l'ancrage. Représentation de l'espace insulaire à l'Âge classique et aux Lumières (1615-1797)*, Paris, L'Harmattan, 1995.

- « Homo viator. Le voyage de la vie (XVe-XXe siècles) ». Textes réunis par Frank Lestringant et Sarga Moussa, *Revue des Sciences humaines*, n° 245, janvier-mars 1997.
- Jacob, Christian, *L'Empire des cartes. Approche théorique de la cartographie à travers l'histoire*, Paris, Albin Michel, 1992.
- Jaeger, Gérard A., *Les Aventuriers de la mer. Bibliographie thématique (XVIe-XXe siècle)*, Lausanne, Le Front littéraire, 1983.
- Lestringant, Frank, *Écrire le monde à la Renaissance*, Caen, Paradigme, 1993.
- , éd., *La France Amérique (XVIe-XVIIIe siècle)*, Paris, Honoré Champion, 1998.
- Martinet, Marie-Madeleine, *Le Voyage d'Italie dans les littératures européennes*, Paris, PUF, 1996.
- Litalien, Raymonde, *Les Explorateurs de l'Amérique du Nord. 1492-1795*, Sillery (Québec), Septentrion ; Paris, Klincksieck, 1993.
- « Mots et images nomades », Marta Caraion et Claude Reichler éd., *Études de lettres*, Université de Lausanne, janvier-juin 1995.
- Moureau, François, *L'Île territoire mythique*, Paris, Aux Amateurs de Livres, 1989.
- , *Métamorphoses du récit de voyages*, Paris-Genève, Champion-Slatkine, 1986.
- , *L'Œil aux aguets ou l'Artiste en voyage*, Paris, Klincksieck, 1995.
- , *Le Second Voyage ou le Déjà-vu*, Paris, Klincksieck, 1996.
- , « L'abbé et les géants patagons ou 'l'idée folle' de Gabriel-François Coyer », *L'Invitation au voyage. Studies in honour of Peter France*. Edited by John Renwick, Oxford, Voltaire Foundation, 2000, p. 85-92.
- , « La littérature des voyages maritimes, du Classicisme aux Lumières », *Revue d'Histoire maritime*, numéro spécial : " La percée de l'Europe sur les océans, vers 1690 – vers 1790 ", 1^{ère} année, n° 1, octobre 1997, p. 243-264.
- , « L'Œil expert : voyager, explorer », *Dix-Huitième Siècle*, n° 22, 1990 (numéro spécial). *Naissance du Brésil moderne 1500-1808*, Katia de Queiros-Mattoso, et alii, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 1998.
- Pasquali, Adrien, *Le Tour des horizons. Critique et récits de voyages*, Paris, Klincksieck, 1994.
- Pastoureau, Mireille, *Voies océanes de l'ancien aux nouveaux mondes*, Paris, Hervas, 1990.
- Taillemite, Etienne, *Bougainville et ses compagnons autour du monde*, Paris, Imprimerie nationale, 1977, 2 vol.
- , *Sur des mers inconnues. Bougainville, Cook, Lapérouse*, Paris, Gallimard, 1987 (coll. « Découvertes » 21).
- Urbain, Jean-Didier, *Secrets de voyages. Menteurs, imposteurs et autres voyageurs invisibles. Essais*, Paris, Payot, 1998.
- Van der Cruysse, Dirk, *Chardin le Persan*, Paris, Fayard, 1998.
- Vibart, Eric, *1767-1797. La Mémoire des siècles. Tahiti. Naissance d'un paradis au Siècle des Lumières*, Bruxelles, Éditions Complexe, 1987.
- Wolfzettel, Friedrich, *Le Discours du voyageur. Pour une histoire littéraire du récit de voyage en France du Moyen Âge au XVIIIe siècle*, Paris, PUF, 1996.

III. Voyager en Europe

Guides anciens et ouvrages destinés aux voyageurs

Baudelot de Dairval, Charles-César, *De l'Utilité des voyages et de l'avantage que la recherche*

des antiquités procure aux savants, Paris, 1686, 2 vol.

Berchtold, comte Léopold de, *Essai pour diriger et étendre les recherches des voyageurs qui se proposent l'utilité de leur patrie. Avec des observations sur les moyens de préserver la santé et les effets, dans les voyages par terre et par mer, pour les personnes qui n'ont pas acquis l'expérience des voyages et une série de questions renfermant les objets les plus dignes des recherches de tout voyageur, sur les matières qui intéressent la société et l'humanité, pour être proposées à la solution des hommes de tous les rangs, de tous les états, chez les différentes nations et les différents gouvernements*. Traduit de l'anglais par C.P. de Lasteyrie, Paris, Du Pont, 1797, 2 vol.

Genlis, Stéphanie Félicité du Crest de Saint-Aubin, comtesse de, *Manuel du voyageur ou recueil de dialogues, de lettres, avec la traduction allemande par Catel, suivi d'un itinéraire raisonné à l'usage des Français en Allemagne et des Allemands en France, avec la traduction allemande par Samuel Heinrich Catel, pour servir de suite ou de tome II aux exercices de prononciation, de grammaire et de construction par [sic] faciliter aux Français l'intelligence et l'usage allemande*, Berlin, F.T. Delagarde, 1799. Tome I publié chez le même libraire en 1798 : S.H. Catel, *Exercices de prononciation, de grammaire et de construction par faciliter aux Français l'intelligence et l'usage allemande*.

Reichard, Heinrich August Ottokar, *Handbuch für Reisende aus allen Ständen, nebst B. Wey Postkarten zur grossen Reise durch Europa von Frankreich nach England und einer Karte von der Schweiz und den Gletschern von Faucigny*, Leipzig, Weygand, 1784.

-, *Guide des voyageurs en Europe, avec une carte itinéraire de l'Europe et une carte de la Suisse*, Weimar, Bureau d'Industrie, 1793, 2 vol.

Textes (éditions récentes)

Blaikie, Thomas, *Sur les traces d'un jardinier. Journal de voyages 1775-1792*. Traduit de l'anglais par Janine Barrier, Paris, Les Éditions de l'Imprimeur, 1998, 304 p., 40 ill. [un botaniste écossais qui étudie la flore des Alpes et imagine le jardin de Bagatelle].

Bonnecaze, Jean et Racq, Jean-Pierre, *Voyage de deux pèlerins à Compostelle au XVIIIe siècle*, présenté et annoté par Christian Desplat et Adrian Blazquez, [Pau], Cairn Éditions, 1998, 195 p., ill. (coll. « Pour mémoire »).

Bourel, Dominique, « De Dessau à Paris : un voyage des princes d'Anhalt, 1765-1768 », *Formen der Aufklärung und ihrer Rezeption. Expressions des Lumières et de leur réception. Festschrift zum 70. Geburtstag von Ulrich Ricken*, Reinhard Bach, Roland Desné, Gerda Hassler éd., Tübingen, Stauffenburg Verlag, 1999, p. 53-58 [ms. à la Staatsbibliothek de Dessau].

Bratun, Marek, « Paris aux yeux des jeunes Sarmates éclairés en 1766-1767 d'après une correspondance inédite de Joseph et Michel-Georges Mniszech », *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, n° 371, 1999, p. 257-274 [dans le fonds Lebaudy de la Bibliothèque municipale de Versailles, correspondance des deux aristocrates polonais avec leur mère, reproduite en annexe].

Brosses, Charles de, *Lettres familières*. Texte établi par Giuseppina Cafasso. Introduction, notes et bibliographie par Letizia Norci de Azevedo, Naples, Centre Jean Bérard, 1991, 3 vol.

Cochin, Charles-Nicolas, et Jérôme-Charles Bellicard, *Observations sur les antiquités de la ville d'Herculanum*. Présentation et notes d'Édith Flamarion et Catherine Volpilhac-Auger, Saint-Étienne, Publications de l'Université, 1996, 112 p., ill. (coll. « Lire le Dix-Huitième Siècle »)

Denon, Dominique-Vivant, *Pages d'un journal de voyage en Italie (1788)*. Édition présentée et annotée par Elena del Panta, Paris, 1998.

Erdmannsdorff, Friedrich Wilhelm von, *Kunsthistorisches Journal einer fürstlichen Reise nach Italien 1765/66 aus dem Französischen übersetzt, erläutert und herausgegeben von Ralf-*

Torsten Speler, München/Berlin, Deutscher Kunstverlag, 2001, 447 p., ill. [traduction allemande commentée du récit de voyage français en Italie écrit par l'architecte et conseiller du prince Léopold d'Anhalt-Dessau pour qui il dessina le parc paysager à l'italienne de Görlitz].

Fonvizine, Denis, *Lettres de France (1777-1778)*, traduites du russe par Henri Grosse, Jacques Proust et Piotr Zaborov. Préface de Wladimir Berelowitch, Paris, CNRS Editions; Oxford, Voltaire Foundation, 1995, X-211 p., portrait, ill. et carte (coll. "Archives de l'Est").

Gury, Jacques éd., *Le Voyage Outre-Manche. Anthologie des voyageurs français de Voltaire à Mac Orlan du XVIIIe au XXe siècle*, Paris, Robert Laffont, 1999, 1207 p. (coll. « Bouquins ») [anthologie thématique].

Ponte, Alessandra, *Le Paysage des origines. Le Voyage en Sicile (1777) de Richard Payne Knight*, Besançon, Les Editions de l'Imprimeur, 1998, 262 p., ill. (coll. « Jardins et paysages ») [Traduction du *Voyage en Sicile (1777)* et de la *Lettre de Rome à George Romney (1776)*, suivie de l'analyse d'A. Ponte: architecture pittoresque, pittoresque accidentel, physiognomonie du paysage, morphologie des arbres, etc.].

Reichler, Claude, et Ruffieux, Roland, éd., *Le Voyage en Suisse. Anthologie des voyageurs français de la Renaissance au XXe siècle*, Paris, Robert Laffont, 1998, 1745 p. (coll. « Bouquins »).

Sade, Donatien Alphonse François, marquis de, *Voyage d'Italie*, Paris, Fayard, 1995, I: édition établie et présentée par Maurice Lever. II: dessins de Jean-Baptiste Tierce. Choix des œuvres et des légendes par Maurice Lever. Notice sur Tierce par Olivier Michel, 2 vol.

Saussure, Horace-Bénédict de, *Voyage dans les Alpes*. Édité et présenté par Julie Boch, Chêne-Bourg/Genève, Georg, 2002, 299 p., ill. (coll. « Le Voyage dans les Alpes »).

Stroev, Alexandre et Mihaila, Ileana, *Ériger une République souveraine, libre et indépendante. Mémoires de Charles-Léopold Andreu de Bilistein sur la Moldavie et la Valachie au XVIIIe siècle*, Bucarest, Roza Vânturilor, 2001, 194 p., ill. [Édition commentée et préfacée des mémoires présentés à la Cour de Russie en 1770 pour faire de la Moldavie et de la Valachie un État chrétien « indépendant » servant de tampon entre la Russie et l'Empire ottoman. Biographie de Bilistein, l'aventurier voyageur qui en est l'auteur].

Études et bibliographies

Albrecht, Wolfgang, et Kertscher, Hans-Joachim éd., *Wanderzwang-Wanderlust. Formen der Raum- und Sozialerfahrung zwischen Aufklärung und Frühindustrialisierung*, Tübingen, Niemeyer, 1999, VIII-314 p. (coll. « Hallesche Beiträge zur Europäischen Aufklärung » 11).

Ammouche-Kremers, Michèle, « Des Anglais à Paris au XVIIIe siècle », dans Marie-Christine Kok Escalle éd., *Paris : de l'image à la mémoire. Représentations artistiques, littéraires, socio-politiques*, Amsterdam et Atlanta, Rodopi, 1997, p. 73-88. (coll. « Faux-titre », 122).

Barber, Giles, « Philip Playstowe's *Gentleman's guide on his tour through France* », *L'Invitation au voyage. Studies in honour of Peter France*. Edited by John Renwick, Oxford, Voltaire Foundation, 2000, p. 165-173 [un guide de 1766].

Berelowitch, Wladimir, « Europe ou Asie? Saint-Pétersbourg dans les relations de voyages occidentaux », dans Sergueï Karp et Larry Wolff éd., *Le Mirage russe au XVIIIe siècle*, Ferney-Voltaire, Centre international d'étude du XVIIIe siècle, 2001.

Bertrand, Gilles, Bibliographie des études concernant le voyage en Italie. Voyage en Italie, voyage en Europe, XVIe-XXe siècle, *Les Cahiers du CRHIPA*, n° 2, 2000, 301 p. [Très utile et à jour. Contact : CRHIPA, Université de Grenoble II, B.P. 25X. 38040 Grenoble Cedex].

Bourguet, Marie-Noëlle, « Voyages et voyageurs », *Dictionnaire européen des Lumières*, M. Delon éd., Paris, PUF, 1997.

Bratun, Marek, « Das polnische Deutschlandreise in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts

- am Beispiel von Graf Michael Georg Mniszechs Reisebeschreibung 1765», *Das Achtzehnte Jahrhundert*, Jahrgang 24, Heft 1, 2000, p. 13-24 [étude d'un voyage polonais en Allemagne dont le manuscrit en français est conservé à Versailles, BM, Fonds Lebaudy, Ms. 4°, 61-62].
- Candaux, Jean-Daniel, «Deux jeunes patriciens genevois saisis par l'Italie, 1784-1785», *Genève et l'Italie*. Mélanges publiés à l'occasion du 80^e anniversaire de la Société genevoise d'Etudes italiennes, Angela Kahn-Laginestra éd., Genève, 1999, p. 215-222.
- Castiglione Minischetti, Vito, Dotoli, Giovanni, Musnik, Roger, *Bibliographie du voyage français en Italie du Moyen Âge à 1914*, Fasano, Schena Editore, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2002, 543 p. (coll. « Biblioteca di Ricerca. Bibliographica » 3).
- Chabaud, Gilles; Cohen, Evelyne; Coquery, Natacha, Penez, Jérôme (textes réunis et publiés par), *Les Guides imprimés du XVIe au XXe siècle. Villes, paysages, voyages*, Paris, Belin, 2000, ill. (coll. « Mappemonde »).
- Collini, Silvia et Vannoni, Antonella, éd., *Le Istruzioni per i viaggiatori (XVII-XIX secolo) : antologia di testi*, Firenze, Polistampa, Gabinetto G. P. Vieusseux, 1997, 302 p. (coll. « Quaderni del Centro romantico »).
- « Homo viator. Le voyage de la vie (XVe-XXe siècles) ». Textes réunis par Frank Lestringant et Sarga Moussa, *Revue des Sciences humaines*, n° 245, janvier-mars 1997.
- Gergely, Fejérdy, « Les voyageurs francophones en Hongrie au XVIIIe siècle », *Verbum. Analecta neolatina*, 2000/1 ; p. 9-32 [Montesquieu, Chamillard de l'Homeau, prince de Bauffremont, Flachat, Feller, Zorn de Bulach, Le Roy de Lozenbrune].
- Giddey, Ernest, *Hors des chemins battus. Le passage en Suisse de quelques voyageurs anglais peu conventionnels*, Le Mont-sur-Lausanne, Éditions Ouverture/ Fondation Ouverture, juillet 1998, 147 p. [sept voyageurs de Thomas Blaikie à Llewelyn Powis].
- Klein, Ulrich, *Die deutschsprachige Reisesatire des 18. Jahrhunderts*, Heidelberg, C. Winter, 1997, 280 p. [étude dans le domaine allemand ou traduit en allemand de la littérature satirique prenant la relation de voyage comme véhicule].
- Kury, Lorelai, « Les instructions de voyages dans les expéditions scientifiques françaises (1750-1830) », *Revue d'Histoire des Sciences*, t. 51-1, janvier-mars 1998, p. 65-91.
- Lope, Hans-Joachim éd., *Antonio Pons (1725-1792)*, Frankfurt/Main, Berlin, Bern, New York, Paris, Peter Lang, 1995 [colloque hispano-allemand tenu à Wolfenbüttel en 1992 sur l'auteur du *Viaje de España* et du *Viaje fuera de España*]. Martinet, Marie-Madeleine, *Le Voyage d'Italie dans les littératures européennes*, Paris, PUF, 1996.
- Maurer, Michael, éd. *Neue Impulse der Reiseforschung*, Berlin, Akademie Verlag, 1999, 421 p.
- Moureau, François, « Esprit philosophique et Révolution : le voyage de Meister à Paris (1795) », *Voyage et Révolution. II. Viaggi di uomini e di idee al tempo della Rivoluzione*. A cura di Emanuele Kanceff, Genève, Slatkine, 1993, p. 291-311.
- , « Lumières et ombres portugaises chez quelques voyageurs français de la seconde moitié du XVIIIe siècle », *Literatura de viagem. Narrativa, historia, mito*, A. M. Falcão, M. T. Nascimento, M. L. Leal éd., Lisboa, Edições Cosmos, 1997, p. 197-206.
- , « L'Œil expert : voyager, explorer », *Dix-Huitième Siècle*, n° 22, 1990 (numéro spécial).
- , « Pèlerinage à Marie : Lorette dans la littérature de voyage (XVIe-XVIIIe siècles) », *Revue de l'Institut de Sociologie*, Université libre de Bruxelles : « L'écrivain voyageur : le pèlerinage littéraire », Roland Mortier éd., 1998/1-2 (2000), p. 11-27.
- Norman, Brian, *The Influence of Switzerland on the life and writing of Edward Gibbon*, Oxford, Voltaire Foundation, *SVEC* 2002:03, XVI-176 p. [en particulier étude de sa relation française : « Journal de mon voyage dans quelques endroits de la Suisse » (1755) : BL, Add. Mss. 34,875, vol. 2].
- Pico, Berta et Dolores Corbella, *Viajeros franceses a las Islas Canarias. Repertorio bio-*

bibliográfico y selección de textos, [La Laguna], Instituto de Estudios Canarios, 2000, LXII-431 p., ill. (coll. « Monografía » LXII).

Reichler, Claude, *La Découverte des Alpes et la question du paysage*, [Chêne-Bourg/Genève], Georg, 2002, (12)-256 p., ill. (coll. « Le Voyage dans les Alpes »)

Renwick, John éd., *L'Invitation au voyage. Studies in honour of Peter France*. Oxford, Voltaire Foundation, 2000, XX-325 p. ill. [34 contributions sur les voyages au XVIIIe siècle, en particulier dans les domaines français et anglais. Auteurs: Voltaire, Coyer, Rousseau, Bernardin de Saint-Pierre, Beaumarchais, Sterne, Philip Playstowe, Raynal, Diderot, Sade, Rétif, Casanova, prince de Ligne, Custine, Karamzine, Condorcet, Wordsworth, Herder, Chateaubrand. Lieux: Amérique du Sud, Russie, Italie, Moyen Orient].

Riesz, Janos, *Muralts* Lettres sur les Anglais et les Français et sur les voyages *und ihre Rezeption. Eine litterarische 'Querelle' der französischen Frühaufklärung*, München, Wilhelm Fink, 1979, 264 p.

Sigrist, René, et Jean-Daniel Candaux éd., *H. B. de Saussure (1740-1799). Un regard sur la terre*, Chêne-Bourg/Genève, Georg Éditeur, 2001, X-540 p. ill., index (coll. « Bibliothèque d'Histoire des Sciences » 4).

Le Voyage en France 1750-1914. Colloque de Compiègne 30 et 31 mai 1997, Jean-Denys Devauges et Didier Masseur éd., Compiègne, Société des amis du Musée national de la voiture et du tourisme, Château de Compiègne, novembre 2000, 132 p. ill.

IV. Le Grand Tour.

Bibliographies spécialisées

Bertrand, Gilles, *Bibliographie des études concernant le voyage en Italie. Voyage en Italie, voyage en Europe, XVIe-XXe siècle*, in *Les Cahiers du CRHIPA*, n° 2, Grenoble, 2000.

Castiglione Minischetti, Vito ; Dotoli, Giovanni ; Musnik, Roger, *Bibliographie du voyage français en Italie du Moyen Âge à 1914*, Fasano, Schena Editore, Paris, Presses de l'Université de Paris Sorbonne, 2002, 543 p. (coll. « Biblioteca di Ricerca. Bibliographica » 3) [classement chronologique et localisation des exemplaires].

Marciari, John, *Grand Tour Diaries and other Travel Manuscripts in the James Marshall and Marie-Louise Osborn Collection*, in *The Yale University Library Gazette*, Occasional Supplement 2, January 1999 [catalogue annoté de la collection de manuscrits sur le voyage en Italie du XVIe siècle à nos jours formée par James Osborn et conservée à la Beinecke Rare Book and Manuscript Library].

Pescarzoli, Antonio, *I Libri di Viaggio e le Guide della raccolta Luigi Vittorio Fossati Bellani. Catalogo descrittivo*, Roma, 1957 [réimpression : 1995], 3 vol. [description de près de 4000 livres de voyages et de guides concernant l'Italie depuis les origines de l'imprimerie, plus 281 relations de " pays divers "].

Textes

[Antoine, Jacques-Denis] Bräm, Andreas éd., *Jacques-Denis Antoine-Reisetagebuch. Ein französischer Architekt auf Italienreise (1777-1778). Kritische Edition des Reisetagebuches mit einer Einführung ins architektonische Werk*, Bern, Berlin, etc., Peter Lang, 2004 (Coll. « Neuer Berner Schriften zur Kunst » 7) [Lyon, Turin, Vérone, Venise, Rome. Édition du voyage de l'architecte J.-D. Antoine (1733-1801) d'après le manuscrit du *Carnet de voyage* (1778-1779) conservé à la bibliothèque de l'Institut de France, ms. 1913].

Banks, Joseph, « Journal of a Tour in Holland, 1773, edited by Kees van Streen », *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, SVEC 2005 :1, p. 79-220 [l'ancien compagnon de Cook et le tourisme culturel en Hollande : édition savante du manuscrit inédit conservé à Sydney, Dixson Library, ms. 101, et de quelques lettres sur le même sujet].

Berlioz, Hector, *Mémoires, comprenant ses voyages en Italie, en Allemagne, en Russie et en Angleterre*, Paris, Michel Lévy, 1870 [voyage de 1832].

[Bieliński, Franciszek] Donderi, Bruno, « Franciszek Bieliński in Sicilia », *Bolletino del CIRVI*, gennaio-giugno 2007, 55, anno XXVIII, fascicolo I, p. 85-107, 2 ill. [édition d'un extrait du manuscrit inédit en français conservé à la Bibliothèque de l'Académie des Sciences de Cracovie, ms. 667 : *Pot Pourri*. Voyage en Europe de quatre ans (ms. 662, 667, 668 et Jagellonne 4279), dont 1791 en Italie et à Malte par un dilettante polonais féru d'archéologie et d'histoire naturelle].

Bonstetten, Charles-Victor de, *Italiam! Italiam! Charles-Victor de Bonstetten redécouvert. Revu et traduit de l'allemand par Antje Kolde*, Doris Walser-Wilhelm et Peter Walser-Wilhelm éd., Bern, Berlin, Frankfurt/M., New York, Paris, Wien, Peter Lang, 1996 [les trois voyages d'un Suisse en Italie: 1773-1774, 1802-1803, 1807-1808 et les Souvenirs d'Italie, 1831].

Brydone, Patrick, *Voyage en Sicile et à Malte*, Amsterdam et Paris, Pissot, 1775, 2 vol. [lettres à William Beckford traduites de l'anglais par J. N. Demeunier. La découverte de la Grande Grèce]

Cochin, Charles-Nicolas, et Jérôme-Charles Bellicard, *Observations sur les antiquités de la ville d'Herculanum*. Présentation et notes d'Édith Flamarion et Catherine Volpilhac-Augier, Saint-Étienne, Publications de l'Université, 1996 (Coll. « Lire le Dix-Huitième Siècle ») [récit d'un voyage en tiers avec le marquis de Vandières, frère de Mme de Pompadour et directeur des Bâtiments. D'après l'édition de 1754]

Denon, Dominique-Vivant, *Voyage en Sicile*, Paris, Didot l'aîné, 1788 (réédition : Le Promeneur, 1993).

-, *Pages d'un journal de voyage en Italie* (1788). Édition présentée et annotée par Elena del Panta, Paris, 1998 [édition originale d'après le ms. conservé à Forlì, Biblioteca comunale, Fondo Piancastelli]

Du Bocage, Marie-Anne, *Lettres sur l'Angleterre et la Hollande*, Saint-Pierre-de-Salerne, Gérard Monfort, 2005 [quinze lettres de 1750 à sa sœur par cet écrivain voyageur des Lumières. Pas de préface, quelques notes].

Dupaty, Charles, *Lettres sur l'Italie en 1785*, Paris, De Senne, 1788 [un autre président de Parlement en Italie]

Erdmannsdorff, Friedrich Wilhelm von, *Kunsthistorisches Journal einer fürstlichen Reise nach Italien 1765/66 aus dem Französischen übersetzt*, erläutert und herausgegeben von Ralf-Torsten Speler, München/Berlin, Deutscher Kunstverlag, 2001 [traduction allemande commentée du récit de voyage français en Italie écrit par l'architecte et conseiller du prince Léopold d'Anhalt-Dessau pour qui il dessina le parc paysager à l'italienne de Görlitz]

Fonvizine, Denis, *Lettres de France (1777-1778)*, traduites du russe par Henri Grosse, Jacques Proust et Piotr Zaborov. Préface de Wladimir Berelowitch, Paris, CNRS Editions; Oxford, Voltaire Foundation, 1995 (coll. "Archives de l'Est") [un Russe des Lumières à Paris]

Goethe en Suisse et dans les Alpes (1775, 1779, 1797). Édition et notes de Christine Chiadò Rana, Chêne-Bourg/Genève, Georg, 2003, 272 p. ill. [journaux et œuvres poétiques inspirés à Goethe par la Suisse]

[Guerrini, Pietro] *Il Viaggio in Europa di Pietro Guerrini (1682-1686). Edizione della corrispondenza e dei disegni di un inviato di Cosimo III dei Medici*. A cura di Francesco Martelli. I. *Carteggio con Apollonio Bassetti*. II : Disegni e indici, Firenze, Leo S. Olschki, 2005, 2 vol. [voyage illustré en Italie septentrionale, Suisse, Allemagne, Pays-Bas espagnols, Hollande, France et Angleterre d'un curieux et d'un amateur. Manuscrit inédit conservé à l'Archivio di Stato di Firenze, *Mediceo del Principato* 6390].

Jones, Thomas, *Journal de voyage à Rome et à Naples 1776-1783*. Traduit de l'anglais par Isabelle Baudino et Jacques Carré, Paris, Gérard Monfort, 2001 [traduction des *Memoirs of Thomas Jones*, paysagiste gallois. Plus qu'un voyage, l'histoire d'une vie basse et sans lustre d'un artiste sans illusion]

Lalande, Jérôme de, *Voyage d'un Français en Italie fait dans les années 1765 et 1766*, Paris, Desaint, 1769, 8 vol. [une encyclopédie de l'Italie].

La Porte, Joseph de, *Le Voyageur français*, Paris, Moutard, 1765-1795 [une compilation dont les t. 25 à 28 sont consacrés à l'Italie].

Le Maistre, Charles, *Voyage en Allemagne, Hongrie et Italie 1664-1665*, Patricia et Orest Ranum éd., [Paris], L'Insulaire, 2003 [d'après le ms. *Add.* 19, 568 de la British Library, un janséniste parisien à travers l'Europe].

Lessing, Gotthold Ephraim, *Tagebuch der italienischen Reise*. Faksimile-Ausgabe herausgegeben von Wolfgang Milde, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 1997, 143 p., ill. (Coll. « Wolfenbütteler Schriften zur Geschichte des Buchwesens », Bd. 28) [reproduction en fac-similé et transcription du manuscrit du carnet de voyage en Italie rédigé par Lessing en 1775. L'original est conservé à la Staatsbibliothek zu Berlin- Preussischer Kulturbesitz, Lessing-Sammlung, Nr. 37]

Misson, Maximilien, *Nouveau Voyage d'Italie, fait en l'année 1688, avec un mémoire contenant des avis utiles à ceux qui voudront faire le même voyage*, La Haye, H. van Bulderen, 1691, 2 vol.

-, *Viaggio in Italia*, Gianni Eugenio Viola trad., introduction de Letizia Norci Cagiano, Palermo, L'Epos, 2007 [traduction de Gianni Eugenio Viola. Introduction de Letizia Norci Cagiano. Le guide par excellence de l'Italie entre XVIIe et XVIIIe siècles : le *Nouveau Voyage d'Italie*, d'après l'édition de La Haye, 1717].

Montesquieu, Charles-Louis de Secondat, baron de, *Voyages*, Paris, Arléa, 2003 [le tour d'Europe de l'auteur des *Lettres persanes*]

-, *Geographica*, vol. IX des *Œuvres complètes*, Catherine Volpillhac Auger éd., Oxford, Voltaire Foundation, 2007 [extraits et notes de lecture de voyageurs en particulier et de

compilateurs : Addison, J.-F. Bernard, Dampier, Du Halde, Bernier, *Lettres édifiantes et curieuses*]

Rotrou, François-Michel de, *Voyage d'Italie 1763*, [Châtenay-Malabry], Alteredit, 2001 [le voyage inédit d'un auditeur des comptes : voir Rome et Naples, Lorette et Venise, Voltaire aux Délices. Récit primesautier adressé à un ami. Publié par G. de Rotrou]

Sade, Donatien Alphonse François, marquis de, *Voyage d'Italie*, Paris, Fayard, 1995, I: édition établie et présentée par Maurice Lever. II: dessins de Jean-Baptiste Tierce. Choix des œuvres et des légendes par Maurice Lever. Notice sur Tierce par Olivier Michel, 2 vol.

Saint-Non, Jean-Claude Richard, abbé de, *Voyage pittoresque ou Description des royaumes de Naples et de Sicile*, Paris, Clousier, 1781-1786, 4 vol. [la Grande Grèce redécouverte par des artistes].

Spon, Jacob, *Voyage d'Italie, de Dalmatie, de Grèce et du Levant 1678*. Textes présentés et édités sous la direction de R. Étienne, Paris, Honoré Champion, 2004 (Coll. « L'Atelier des voyages » 2) [un grand classique revisité des voyages archéologiques. Édition originale : Lyon, Antoine Cellier fils, 1678, 3 vol.].

Stendhal (Henry Beyle dit), *Promenades dans Rome*, Victor Del Litto éd., Paris, Gallimard, « Folio Classique », 1997 [édition originale : Paris, Michel Lévy frères, 1858 ; dans « Pléiade », 1973].

-, *Rome, Naples et Florence en 1817*, Paris, Egron, 1817 [réédition dans « Pléiade », 1973].

- *Voyages en France*, Victor Del Litto éd., Paris, Gallimard, « La Pléiade », 1992 [réunit : *Mémoires d'un touriste*, *Voyage en France* et *Voyage dans le Midi de la France* - Contient un choix d'articles sur les *Mémoires d'un touriste* extraits de diverses revues, 1838-1840.

-, *Voyages en Italie*, Victor Del Litto éd., Paris, Gallimard, « La Pléiade », 1973 [voyages et séjours en 1800-1801, 1811, 1813, 1814-1821, 1828].

Tarde, Jean, *A la rencontre de Galilée : deux voyages en Italie*. Préface et notes de François Moureau Texte établi par François Moureau et Marcel Tetel, Genève, Slatkine, 1984, 111 p. (« Biblioteca del Viaggio in Italia. Testi » 22) [deux voyages scientifiques français en Italie entre 16^e et 17^e siècles : 1593, 1614-1615].

Quelques guides et traités sur le voyage

Almanach parisien en faveur des étrangers et des personnes curieuses. Présenté par Daniel Roche, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2001 (coll. « Lire le Dix-huitième siècle ») [reproduction préfacée d'un des guides parisiens les plus répandus, édité de 1761 à 1801 par Pons-Augustin Alletz et Hébert. Édition de 1776].

[Cassini, Jean-Dominique], *Manuel de l'étranger qui voyage en Italie. Contenant les détails de la position des lieux, de leurs distances, des routes de communication, du nombre & du prix des postes, des curiosités qui se trouvent dans chaque ville, comme les tableaux les plus célèbres, les plus beaux morceaux de sculpture, les antiquités, les cabinets, bibliothèques, &c., avec des cartes particulières des principales routes*, Paris, Veuve Duchesne, 1778.

Chabaud, Gilles, « Les guides des villes et capitales européennes de la bibliographie à l'histoire : le cas de Rome », *Revue française d'Histoire du livre*, n° 112-113, 3e et 4e trimestre 2001, p. 227-241

- et Cohen, Evelyne; Coquery, Natacha ; Penez, Jérôme (textes réunis et publiés par), *Les Guides imprimés du XVIe au XXe siècle. Villes, paysages, voyages*, Paris, Belin, 2000, 704 p., ill. (coll. « Mappemonde ») [recueil d'articles monographiques et thématiques sur les guides: colloque de l'université Paris VII, décembre 1998]

Estienne, Charles, *La Guide des chemins de France*, Paris, Charles Estienne, 1552 [le premier guide en français].

Muralt, Bêat-Louis de, *Lettres sur les Anglais et sur les Français et sur les voyages*, Genève, Fabri et Barillot, 1725 [le voyage corrupteur]

[Playstowe, Philip] Barber, Giles, « Philip Playstowe's *Gentleman's guide* on his tour through France », *L'Invitation au voyage. Studies in honour of Peter France*. Edited by John Renwick, Oxford, Voltaire Foundation, 2000, p. 165-173 [un guide de 1766].

Rogissart, de, *Les Délices de l'Italie ou Description exacte de ce pays, de ses principales villes et de toutes les raretés qu'il contient*, Leyde, P. Van der AA, 1706, 4 vol.

Rossetti, Sergio, *Rome. A Bibliography from the invention of printing trough 1899*. I : The Guide Books, Firenze, Leo S. Olschki, 2000 (coll. «Biblioteca di Bibliografia italiana » 169) [bibliographie des guides de Rome, des origines de l'imprimerie à 1899].

Saint-Maurice, Alcide de, *Le Guide fidèle des étrangers dans le voyage de France*, Paris, Étienne Loyson, 1672 [avec carte]

Études

Augry, Muriel, « L'Italie de Duclos : le témoignage d'un libertin », *Franco-Italica*, n° 7, 1995, p. 275-286 [le voyage en Italie de l'auteur des *Confessions du comte de ****].

Bernardini, Luca éd., *Polacchi a Firenze. Viaggatori e residenti*, Firenze, Nardini, 2005 (Coll. « Travellers ») [texte en italien et traductions anglaise et polonaise sur les Polonais à Florence]

Bertrand, Gilles, *Le Grand Tour revisité : pour une archéologie du tourisme : le voyage des Français en Italie, milieu XVIIIe siècle – début XIXe siècle*, Rome, École française de Rome, 2008, 791 p., ill. [une somme]

Black, Jeremy, *France and the Grand Tour*, Houndsmills et New York, Palgrave Macmillan, 2003, XII-234 p. [l'expérience du tourisme à l'anglaise d'après des sources d'archives]

Bossi, Maurizio et Claudio Greppi éd., *Viaggi e scienza. Le istruzioni scientifiche per i viaggatori nei secoli XVII-XIX*, Firenze, Leo S. Olschki, 2005 [diverses sections d'instructions scientifiques aux voyageurs entre le XVIIe et le XIXe siècle : la montagne, la Toscane, la représentation visuelle, l'histoire naturelle, l'ethnographie et l'anthropologie].

Bouquillard, Jocelyn, *La Résurrection de Pompéi. Dessins d'archéologues des XVIIIe et XIXe siècles*, Arcueil, Anthèse, 2000 [François Piranèse, Charles-François Mazois, Aubin-Louis Millin, le comte de Clarac, Henri Labrousse, Pierre Gusman, d'après les collections du Département des Estampes de la BnF].

Brizay, François, *Touristes du Grand Siècle : le voyage d'Italie au XVIIIe siècle*. Paris, Belin, 2006 [utile pour débiter]

Bratun, Marek, « Paris aux yeux des jeunes Sarmates éclairés en 1766-1767 d'après une correspondance inédite de Joseph et Michel-Georges Mniszech », *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, n° 371, 1999, p. 257-274 [dans le fonds Lebaudy de la Bibliothèque municipale de Versailles, correspondance des deux aristocrates polonais avec leur mère, reproduite en annexe].

- Bourel, Dominique, « De Dessau à Paris : un voyage des princes d'Anhalt, 1765-1768 », *Formen der Aufklärung und ihrer Rezeption. Expressions des Lumières et de leur réception. Festschrift zum 70. Geburtstag von Ulrich Ricken*, Reinhard Bach, Roland Desné, Gerda Hassler éd., Tübingen, Stauffenburg Verlag, 1999, p. 53-58 [ms. à la Staatsbibliothek de Dessau]
- Candaux, Jean-Daniel, « Deux jeunes patriciens genevois saisis par l'Italie, 1784-1785 », *Genève et l'Italie. Mélanges publiés à l'occasion du 80e anniversaire de la Société genevoise d'Études italiennes*, Angela Kahn-Laginestra éd., Genève, 1999, p. 215-222.
- Cavallini, Concetta, 'Cette belle besogne'. *Etude sur le Journal de voyage de Montaigne, avec une bibliographie critique*. Préface de Philippe Desan, [Fasano, Paris], Schena Editore, Presses de l'université de Paris-Sorbonne, 2005 [histoire de l'édition et problèmes posés par le texte].
- Collini, Silvia ; Vanonni, Antonella éd., *Les Instructions scientifiques pour les voyageurs (XVIIe-XIXe siècle)*, Paris, L'Harmattan, 2005 [anthologie précédée d'une solide introduction]
- Devauges, Jean-Denys ; Masseur, Didier éd., *Le Voyage en France 1750-1914*. Colloque de Compiègne 30 et 31 mai 1997. Société des amis du Musée national de la voiture et du tourisme, Château de Compiègne, novembre 2000.
- Draper, James David, et Scherf, Guilhem, *Augustin Pajou dessinateur en Italie 1752-1756*, Nogent-le-Roi, Librairie des Arts et Métiers, Léonce Laget, 1997 (Coll. « Archives de l'Art français », Nouvelle Période, t. XXXIII) [les dessins d'un sculpteur élève de l'Académie de France à Rome]
- Figeac Michel et Jaros aw Dumanowki éd., *Noblesse française et noblesse polonaise. mémoire, identité, culture XVI^e-XX^e siècles*, Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine, 2006 [Ch. I : Noblesse française, noblesse polonaise : voyages et échanges].
- Gergely, Fejérdy, « Les voyageurs francophones en Hongrie au XVIIIe siècle », *Verbum. Analecta neolatina*, 2000/1, p. 9-32 [Montesquieu, Chamillard de l'Homeau, prince de Bauffremont, Flachat, Feller, Zorn de Bulach, Le Roy de Lozenbrune]
- Guidorizzi, Ernesto, *Immagini di Goethe dall'Italia*, Moncalieri, Edizioni del CIRVI, 2007 (Coll. « Biblioteca dell Viaggio in Italia. Studi » 79)
- Guyot, Alain, « Récréation, devoir et chant du monde. Pour une poétique du voyage et de son récit chez Théophile Gautier », *Revue des Sciences humaines*, 2005-1, n° 277 : « Panorama Gautier », Sarga Moussa et Paolo Tortonese éd., p. 89-114.
- Hénin, Emmanuelle, « Rome, un lieu commun ? Usage et usure du *topos* dans les récits des voyageurs français à Rome au XVIIe siècle », *R.H.L.F.*, juillet-septembre 2004, 104^e année, n° 3, p. 597-619 [avec une utile bibliographie des voyageurs].
- Kozińska-Donderi, Diana, *I Viaggi dei Polacchi in Italia attraverso i secoli*, Moncalieri, Edizioni del CIRVI, 2006 [voyageurs polonais en Italie].
- Lacoste, Jean, *Le Voyage en Italie de Goethe*, Paris, PUF, 1999 (Coll. « Perspectives germaniques ») [utile synthèse]
- Leibstedter, Mathias, *Das Kavaliertour. Adlige Erziehungsreisen im 17. und 18. Jahrhundert*, Köln, Weimar, Wien, Böhlau, 2004 (Coll. « Beihefte zum Archiv für Kulturgeschichte » 56) [le Grand Tour aristocratique des Allemands aux XVIIe et XVIIIe siècles]
- Leoni, Sylviane éd., *Charles de Brosses et le voyage lettré au XVIIIe siècle*, Dijon, Éditions universitaires de Dijon, 2004 (Coll. « Écritures ») [Brosses en Italie, mais aussi Misson, Stendhal, Mme de la Briche, le Groupe de Coppet, voire Diderot et Voltaire]
- Levraud, Jean-Pierre, « La lieue de Montaigne. Petit préalable à la lecture du *Journal de voyage*, aperçu sur les distances, les durées, les chemins, les cartes, les guides », *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne*, juillet-décembre 1999, p. 99-122 [mesure du voyage]

Losfeld, Christophe, « Les récits de voyage ou le reflet brisé de la représentation des vecteurs de l'*Aufklärung*. Joachim Heinrich Campe et Gehrard Anton von Halem à Paris (1789-1790) », *The Enlightenment in Europe. Les Lumières en Europe. Aufklärung in Europa/Unity and Diversity. Unité et Diversité. Einheit und Vielfalt*, Werner Schneiders éd., Berlin, Berliner Wissenschaft Verlag, 2003, p. 311-328 [un pasteur et un fonctionnaire allemands dans la France du début de la Révolution]

Lund, Hans Peter, « L'art et la réalité dans les Voyages de Gautier », *Revue des Sciences humaines*, 2005-1, n° 277 : « Panorama Gautier », Sarga Moussa et Paolo Tortonese éd., p. 115-134.

Magri-Mourgues, Véronique, « Corinne et le voyage », in *Lectures de Corinne ou l'Italie de Germaine de Staël*, Jean-Marie Seillan éd., Nice, Université de Nice-Sophia Antipolis, 2000, p. 11-25 [le voyage, une clé du roman de Mme de Staël]

Martinet, Marie-Madeleine, *Le Voyage d'Italie dans les littératures européennes*, Paris, PUF, 1996 [étude comparée]

Marty, Michel, *Voyageurs français en Pologne durant la seconde moitié du XVIIIe siècle. Écriture, Lumières et altérité*, Paris, Honoré Champion, 2004 (Coll. « Les Dix-Huitièmes Siècles » 80) [une autre forme de Grand Tour]

Mondot, Jean, « Un franc-maçon allemand à Paris en 1787 ou le voyage de raison de Johann Joachim Christoph Bode », *L'Allemagne et la France des Lumières/Deutsche und Französische Aufklärung*. Mélanges offerts à Jochen Schlobach par ses élèves et amis, Michel Delon et Jean Mondot éd., Paris, Honoré Champion, 2003, p. 185-204

« Montaigne et Goethe : regards sur l'Italie », *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne*, VIIIe Série, n° 25-26, janvier-juin 2002, p. 13-93.

Moureau, François, « Pèlerinage à Marie : Lorette dans la littérature de voyage (XVIe-XVIIIe siècles) », *Revue de l'Institut de Sociologie*, Université libre de Bruxelles, 1998/1-2 (2000) : « L'écrivain voyageur : le pèlerinage littéraire », p. 11-27 [une visite nécessaire à tout bon voyageur en Italie]

-, « Leçons de voyage : *Studienreisen* de princes allemands à l'Âge baroque et rococo », *La Formazione del Principe in Europa dal Quattrocento al Seicento. Un tema al crocevia di diverse storie*, Paolo Carile éd., Roma, Aracne, 2004, p. 295-307 [relations de princes luthériens et catholiques en France et en Italie].

- *Le Théâtre des voyages Une scénographie de l'Âge classique*, Paris, PUPS, 2005, 584 p. (coll. « Imago mundi » 11) [études sur de nombreux voyageurs des 17^e et 18^e siècles].

Moureau-Martini, Ursula, « Le Voyage savant, à propos du *Journal de voyage* de Jean Schweighäuser (1767-1769) », *Visualisation*, édité par Roland Mortier, Berlin, Berlin Verlag Arno Spitz GmbH, 1999, p. 211-215 [un universitaire alsacien à travers l'Europe]

Moussa, Sarga, « Une rhétorique de l'altérité ; la représentation de la Suisse dans le Journal de voyage de Montaigne », *Montaigne. Journal de voyage en Alsace et en Suisse*. Actes du Colloque de Mulhouse-Bâle réunis par Claude Blum, Philippe Derendinger et Anne Toia, 12 juin 1995, Paris, Honoré Champion, 2000, p. 3-29

Ponte, Alessandra, *Le Paysage des origines. Le voyage en Sicile de Richard Payne Knight (1751-1824)*, Paris, Les Éditions de l'Imprimeur, 1998 [voyage en Sicile d'un dilettante anglais accompagné des deux peintres Charles Gore et Philipp Hackert, 1777 : traduction de la relation par Danièle Berdoux et étude]

Rees, Joachim; Winfried Siebers, Winfried; Tilgner, Hilmar éd., *Europareisen politisch-sozialer Eliten im 18. Jahrhundert. Theoretische Neuorientierung – Kommunikative Praxis – Kultur- und Wissenstransfer*, Berlin, BWV Berliner Wissenschafts-Verlag, 2002 (coll. « Aufklärung in Europa » 6) [le voyage des élites européennes au XVIIIe siècle et leurs relations. Dans le domaine francophone : le marquis de Paulmy à Dresde, Christian VII de Danemark à Paris ; « journal » de Henri de Prusse à Saint-Pétersbourg, ; deux lettres inédites]

de l'abbé Galiani au duc Pierre Biron de Courlande et à Heinrich von Offenberg (1785) ; le «journal » de la comtesse Catherine Petrovna Barjatinskaia en Europe occidentale. Dans d'autres langues : le comte Zinzendorf en Grande-Bretagne ; Caroline de Hesse-Darmstadt en Russie, le Grand Tour d'Edward Gibbon et de William Beckford ; la duchesse Anne-Amélie de Saxe-Weimar en Italie ; l'aquarelliste Charles Gore et ses voyages européens].

Wolfzettel, Friedrich, *Le Discours du voyageur. Pour une histoire littéraire du récit de voyage en France du Moyen Âge au XVIIIe siècle*, Paris, PUF, 1996 [synthèse importante].

Zatorska, Izabella, « Nous et les autres : le voyage en France dans les mémoires et la correspondance polonaises du XVIIIe siècle », *La Recherche dix-huitiémiste. Raison universelle et culture nationale au siècle des Lumières*, David A. Bell, Ludmila Pimenova et Stéphane Pujol éd., Paris, Honoré Champion, 1999, p. 135-147.

IV. Littérature de la montagne

Quelques textes

Engel, Claire-Éliane et Charles Vallot, *Les Écrivains de la montagne. □ Ces monts affreux... □ (1650-1810)*, Paris, Delagrave, 1934 [anthologie de la littérature alpestre].

-, *□ Ces monts sublimes... □ (1803-1895)*, Paris, Delagrave, 1936 [suite de l'anthologie].

Haller, Albrecht von, *Relation d'un voyage de Albert de Haller dans l'Oberland bernois (1732)*. Publié avec une introduction et des notes par Henri Mettrier, Langres, Impr. de Martin-Berret, 1906.

- *Les Alpes*, Berne, Société typographique, 1795 [trad. de *Die Alpen* par Vinzenz Bernhardt von Tscharner].

Massieu, Isabelle, *Népal et les pays himalayens. Une voyageuse française dans l'Himalaya en 1908*. Préface de Gérard Toffin. Éric Poix éd., Besançon, La Lanterne magique, 2007 [reprise de l'édition de 1914].

Ramond de Carbonnières, Louis, *Lettres de M. William Coxe à M. W. Melmoth, sur l'état politique ; civil et naturel de la Suisse, trad. de l'anglais, et augmentées des observations faites dans le même pays, par le traducteur [Ramond]*, Paris, Belin, 1781 [Observations sur les Alpes].

-, *Voyages au Mont-Perdu et dans la partie adjacente des Hautes-Pyrénées*, Paris, Belin, an IX (1806).

-, *Mont-Perdu, 9 et 10 août 1802 : récit de l'ascension réussie*. Suivi [de] *Sur l'itinéraire de Ramond* : texte de Rob Day, Pau, Éditions du Pin à crochets, 2003.

-, *Observations faites dans les Pyrénées pour servir de suite à des observations sur les Alpes*, Pau, Librairie des Pyrénées & de Gascogne, 2001 [reproduit l'édition de Paris, Belin, 1789].

Reichler, Claude et Roland Ruffieux éd., *Le voyage en Suisse: anthologie des voyageurs français et européens de la Renaissance au XXe siècle*, Paris, R. Laffont, 1998.

Saussure, Horace-Bénédict, *Voyages dans les Alpes, précédés d'un Essai sur l'histoire naturelle des environs de Genève*, Neuchâtel, S. Fauche, 1779-1796, 4 vol.

- , *Saussure aux Alpes. I. Portrait de H.-B. de Saussure, par Charles Vallot. II. Autour du Mont-Blanc, extrait des □Voyages dans les Alpes□ de H.-B. de Saussure*, Paris, Fischbacher, 1938.
- , *Discours préliminaire aux voyages dans les Alpes*. Préface d'Albert V. Carozzi, Carouge, Zoé, 1998.
- , *Voyages dans les Alpes*. Édité et présenté par Julie Boch, Chêne-Bourg, Genève, Paris, Georg, 2002.
- *Voyages dans les Alpes, augmentés des voyages en Valais, au mont Cervin et autour du mont Rose*. Avant-propos par Albert V. Carozzi, Genève, Slatkine 2004.
- , *Journal de l'ascension du Mont-Blanc*. Édition établie par Anne Fauche et Samuel Cordier, Chamonix, Guérin, 2007.

Études

- Engel, Claire-Éliane, *La Littérature alpestre en France et en Angleterre aux XVIIIe et XIXe siècles*, Chambéry, Dardel, 1930.
- , *Histoire de l'alpinisme, des origines à nos jours*, Paris, Éditions Je sers, 1950.
- et Charles Vallot, *Tableau littéraire du massif du Mont Blanc*, Chambéry, Dardel, 1930.
- Girdlestone, Cuthbert, *Poésie, politique, Pyrénées. Louis-François Ramond, 1755-1827, sa vie, son oeuvre littéraire et politique*, Paris, Lettres modernes, 1968
- Gorris, Rosanna, « Letteratura e montagna » in *Montagne d' Italia*, Milano, De Agostini, 2002, p. 298-309
- , éd., *Les Montagnes de l'esprit : Imaginaire et histoire de la montagne à la Renaissance*, Quart (AO), Musumeci Editeur, 2005.
- Guyot, Alain, « Le récit de voyage en montagne au tournant des Lumières », *Sociétés & représentations*, 21, avril 2006. *Imaginaires de la haute montagne*, sous la direction de Philippe Joutard et Jean-Olivier Majastre, Grenoble, Centre alpin et rhodanien d'ethnologie, 1987.
- Joutard, Philippe, *L'Invention du Mont Blanc*, Paris, Gallimard, 1986
- Rabusseau, Raphaël, *Les Neiges labiles : une histoire culturelle de l'avalanche au XVIIIe siècle*, Genève, Les Presses d'histoire suisse, coll. «Travaux d'histoire suisse», 4, 2007. Contient un texte inédit d'Horace-Bénédict de Saussure, *Description d'une avalanche remarquable arrivée dans les Hautes Alpes du Canton d'Uri en Suisse, le 18 mars 1795*.
- Reichler, Claude, *La Découverte des Alpes et la question du paysage*, Chêne-Bourg, Georg, 2002.
- Voyages en détails: chemins, regards et autres traces dans la montagne*. Publié sous la direction de Danielle Buysens et Claude Reichler avec la collaboration de Bernard Debarbieux, Grenoble, Institut de géographie alpine, 1999.

VI. Voyages de découverte lointaine

Textes

- [Afrique] Ricard, Alain éd., *Voyages de découverte en Afrique. Anthologie 1790-1890*, Paris, Robert Laffont, « Bouquins », 2000.
- [Afrique du Sud] Lanni, Dominique éd., *Fureur et barbarie. Récits de voyages chez les Cafres et les Hottentots (1665-1721)*, Paris, Cosmopole, 2003.

- Adanson, Michel, *Histoire naturelle du Sénégal. Coquillages. Avec une relation d'un voyage fait en ce pays*, Paris, C.-J.-B. Bauche, 1757.
- Anson, George, *Voyage autour du monde fait dans les années MDCCXL, I, II, III, IV par George Anson, présentement Lord Anson, commandant en chef d'une escadre envoyée par Sa Majesté britannique dans la Mer du Sud tiré des journaux et autres papiers de ce seigneur, et publié par Richard Walter, maître ès arts et chapelain du Centurion dans cette expédition*, Amsterdam et Leipzig, Paris, Charles-Antoine Jombert, s.d., 2 vol.
- , *Voyage à la mer du Sud fait par quelques officiers commandants le vaisseau le Wager pour servir de suite au Voyage de Georges Anson, traduit de l'anglais*, Lyon, Frères Duplain, 1756.
- Banks, Joseph et Solander, *Journal d'un voyage autour du monde en 1768, 1769, 1770 et 1771 [...]. Traduit de l'anglais par M. de Fréville*, Paris, Saillant et Nyon, 1772.
- [Belon du Mans, Pierre] *Voyage au Levant (1553). Les Observations de Pierre Belon du Mans*, Alexandra Merle éd., Paris, Chandeigne, 2001.
- Boufflers, Stanislas de, *Lettres d'Afrique à madame de Sabran*, François Bessire éd., Arles, Actes Sud ; [Montréal], Leméac, 1998.
- Bougainville, Louis-Antoine de, *Voyage autour du monde par la frégate du Roi la Boudeuse et la flûte l'Étoile en 1766, 1767, 1768 et 1769*, Paris, Saillant et Nyon, 1771.
- , *Écrits sur le Canada. Mémoires-Journal-Lettres*, Sillery (Qb)-Paris, Pélican-Klincksieck, 1993.
- , *Voyage autour du monde*, Michel Bideaux et Sonia Faessel éd., Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2001.
- [Bougainville] Taillemite, Étienne éd., *Bougainville et ses compagnons autour du monde 1766-1769. Journaux de navigation*, Paris, Imprimerie nationale, 1977, 2 vol.
- Brosses, Charles de, *Histoire des navigations aux terres australes*, Paris, Durand, 1756, 2 vol.
- Byron, John, *Voyage autour du monde fait en 1764 & 1765 sur le vaisseau de guerre anglais le Dauphin commandé par le chef d'escadre Byron, dans lequel on trouve une description exacte du Détroit de Magellan, & des géants appelés patagons [...]. Traduit de l'anglais par M. R. [Jean-Baptiste Suard]* Paris, Molini, 1767.
- Challe, Robert, *Journal du voyage des Indes orientales. À Monsieur Pierre Raymond*, J. Popin et F. Deloffre éd., Genève, Droz, 1998 (édition du manuscrit de Munich, cod. gall. 738).
- , *Journal d'un voyage fait aux Indes orientales (du 24 février 1690 au 10 août 1691)*, Frédéric Deloffre et Jacques Popin éd., Paris, Mercure de France, 2002, 2 vol. (réédition de la version de 1721 : « Rouen, Jean-Batiste [sic] Machuel » ou « La Haye » [La Haye, Abraham de Hondt], 1721, 3 vol.)
- Chateaubriand, François-René de, *Itinéraire de Paris à Jérusalem*, in *Œuvres complètes*, Paris, Ladvocat, 1826, t. 8.
- , *Itinéraire de Paris à Jérusalem (1806-1807), Œuvres romanesques et voyages*, Maurice Regard éd., Paris, Gallimard, « La Pléiade », 1969, t. II.
- Choisy, François-Timoléon de, *Journal du voyage de Siam fait en 1685 et 1686*, Paris, Sébastien Mabre-Cramoisy, 1687, in-4° [réédition de Dirk Van der Cruysse, Paris, Fayard, 1995].
- Cook, James, *Voyage dans l'Hémisphère austral autour du monde fait sur les vaisseaux de Roi, l'Aventure et la Résolution en 1772, 1773, 1774 et 1775. Écrit par Jacques Cook, commandant de la Résolution, dans lequel on a inséré la relation du capitaine Furneaux et celle de MM. Forster, traduit de l'anglais [par J.-B. Suard]*, Paris, Hôtel de Thou, 1778, 4 vol.
- , *Journal du second voyage du capitaine Cook sur les vaisseaux la Résolution et l'Aventure entrepris par ordre de S.M. Britannique dans les années 1774 et 1775*, Amsterdam et Paris, Pissot et Nyon, 1777.

- , *Troisième Voyage de Cook ou Voyage à l'Océan Pacifique ordonné par le roi d'Angleterre pour faire des découvertes dans l'Hémisphère nord [...] exécuté sous la direction des capitaines Cook, Clerke et Gore sur les vaisseaux la Résolution et la Découverte, en 1776, 1777, 1778, 1779 et 1780 traduit de l'anglais par M. D....*, Paris, Hôtel de Thou, 1785, 4 vol.
- , *The Journal of Captain James Cook in his voyages of discovery*, J. C. Beaglehole éd., Cambridge UP, 1955
- [Courtanvaux, François-César Le Tellier, marquis de] *Journal du voyage de M. le marquis de Courtanvaux sur la frégate l'Aurore, pour essayer par ordre de l'Académie, plusieurs instruments relatifs à la longitude, mis en ordre par M. Pingré, Chanoine régulier de Sainte-Geneviève*, Paris, Imprimerie royale, 1768.
- Dellon, Charles, *Relation d'un voyage des Indes orientales*, Paris, Claude Barbin, 1685, 2 vol.
- , *Relation de l'Inquisition de Goa*, Paris, Daniel Horthemels, 1688.
- , *L'Inquisition de Goa. La Relation de Charles Dellon (1687)*. Étude, édition & notes de Charles Amiel & Anne Lima, Paris, Éditions Chandeigne, 1997.
- Deperthes, Jean-Louis, *Histoire des naufrages*, Paris, Veuve Tarbé, 1789, 3 vol.
- Dixon, George, *Voyage autour du monde et principalement à la côte nord-ouest de l'Amérique fait en 1785, 1786, 1787 et 1788 à bord du King-George et de la Queen-Charlotte par les capitaines Portlock et Dixon*, traduit de l'anglais par M. Lebas, Paris, Maradan, 1789, 2 vol.
- Exquemelin, Alexandre, *Histoire des aventuriers qui se sont signalés dans les Indes contenant ce qu'ils ont fait de plus remarquable depuis vingt années*, Paris, Jacques Le Febvre, 1686, 2 vol. (augmentée : Trévoux, Par la Compagnie, 1744, 4 vol.)
- , *Histoire des aventuriers flibustiers*, Réal Ouellet et Patrick Villiers éd., Paris, PUPS, 2005.
- Froger, François, *Relation d'un voyage fait en 1695, 1696 et 1697 aux côtes d'Afrique, Détroit de Magellan, Brésil, Cayenne et les Antilles, par une escadre des vaisseaux du Roi, commandée par M. de Gennes, faite par le sieur Froger, ingénieur volontaire sur le vaisseau le Faucon anglais*, Paris, à la Sphère royale et Michel Brunet, 1698,
- Gomes de Brito, Bernardo, *História trágico-marítima*, Lisboa, Officina da Congregação do Oratório, 1735-1736, 2 vol. (réédition partielle: *Histoires tragico-maritimes*, trad. Georges Le Gentil, Paris, Chandeigne, 1992).
- Hawkesworth, Joseph, *Relation des voyages entrepris par ordre de Sa Majesté Britannique, et successivement exécutés par le commodore Byron, le capitaine Carteret, le capitaine Wallis et le capitaine Cook dans les vaisseaux le Dauphin, le Swallow et l'Endeavour, traduite de l'anglais*, Paris, Saillant et Nyon, Panckoucke, 1774, 8 vol.
- Howell, Thomas, *Voyage en retour de l'Inde, par terre et par une route en partie inconnue jusqu'ici [...] traduit de l'anglais par Théophile Mandar*, Paris, Imprimerie de la République, an V.
- Kerguelen, Yves-Joseph de, *Relation d'un voyage dans la mer du Nord aux côtes d'Islande, du Groenland, de Ferro, de Shetland, des Orcades et de Norvège fait en 1767 et 1768*, Paris, Prault, 1771.
- , *Relation de deux voyages dans les mers australes et des Indes faits en 1771, 1772, 1773 et 1774 [...] ou Extrait du journal de sa navigation pour la découverte des Terres australes*, Paris, Knapen et fils, 1782.
- La Barbinais le Gentil, *Nouveau voyage autour du monde [...] enrichi de plusieurs plans, vues et perspectives des principales villes et ports du Pérou, Chili, Brésil et de la Chine, avec une description de l'Empire de la Chine*, Paris, Flahaut, 1727, 3 vol.
- La Condamine, Charles-Marie de, *Relation abrégée d'un voyage fait dans l'intérieur de l'Amérique méridionale depuis la côte de la Mer du Sud jusqu'aux côtes du Brésil et de la Guyane en descendant la rivière des Amazones*, Paris, Veuve Pissot, 1745.
- , *Journal du voyage fait par ordre du Roi à l'Équateur*, Paris, Imprimerie royale, 1751.

La Galaisière, Guillaume Le Gentil de, *Voyage dans les mers de l'Inde fait par ordre du Roi à l'occasion du passage de Vénus sur le disque du soleil le 6 juin 1761 et le 3 du même mois 1769*, Paris, Imprimerie royale, 1779-1781, 2 vol.

Laujardière, Guillaume Chenu de, *Herrn Lojardière, Reise Beschreibung nach Afrika, von ihm selbst in frantzösischer Sprache geschrieben und [...] zum ersten Mahl ins Deutsche übersetzt*, Franckfurt an der Oder, bei Johann Christian Kleyb, 1748.

-, *Relation d'un voyage à la côte des Cafres (1686-1689)*. Édition établie, annotée et commentée par Emmanuelle Dugay. Préface de Frank Lestringant et Paolo Carile. Avant-Propos de François Moureau, Paris, Les Éditions de Paris-Max Chaleil, 1996

[Leguat] *Voyages et aventures de François Leguat (1707)*, J.-M. Racault et P. Carile éd., Paris, Éditions de Paris, 1995.

[Marchand] *Voyage autour du monde pendant les années 1790, 1791 et 1792 par Étienne Marchand, précédé d'une introduction historique, auquel on a joint des recherches sur les terres australes de Drake et un examen critique du voyage de Roggeween, avec cartes et figures, par C. P. Claret de Fleurieu*, Paris, Imprimerie de la République, ans VI-VII, 4 tomes. [Odile GANNIER, Cécile PICQUOIN, *Journal de bord d'Étienne Marchand. Le voyage du Solide autour du monde (1790-1792)*, Paris, Éditions du CTHS (Comité des Travaux Historiques et Scientifiques, Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la recherche), 2005, 2 volumes, 600 + 220 pages, illustrations]

Mocquet, Jean, *Voyage à Mozambique et Goa (1607-1611)*, éd. Dejanirah Couto, Paris, Chandeigne, 1996 (édition originale : Paris, 1617, texte récrit par Pierre Bergeron).

Pernety, Dom Antoine-Joseph, *Journal historique d'un voyage fait aux îles Malouines en 1763 et 1764 pour les reconnaître et y former un établissement, et de deux voyages au détroit de Magellan, avec une Relation sur les Patagons*, Berlin, É. De Bourdeaux, 1769, 2 vol.

-, *Histoire d'un voyage aux Îles Malouines fait en 1763 & 1764 avec des Observations sur le Déroit de Magellan et sur les Patagons. Nlle Éd.*, Paris, Saillant et Nyon, Delalain, 1770, 2 vol.

Péron, François, et Freycinet, Louis de, *Voyage de découverte aux Terres australes [...] pendant les années 1800, 1801, 1802, 1803 et 1804*, Paris, Imprimerie impériale, puis Imprimerie royale, 1807-1816, 4 vol.

Polo, Marco, *Milione*, Valeria Bertolucci Pizzorusso éd., Milano, Adelphi Edizioni, 1994.

-, *Le Devisement du monde*, Philippe Ménard éd., t. I : « Départ des voyageurs et traversée de la Perse » ; t. II : « Traversée de l'Afghanistan et entrée en Chine », Genève, Droz, 2001, 2003.

Prévost, Antoine-François éd., *Histoire générale des voyages. Nouvelle collection de toutes les relations de voyages par terre et par mer qui ont été publiées jusqu'à présent dans les différentes langues de toutes les Nations connues [...] pour former un système complet d'histoire et de géographie modernes*, Paris, Didot, 1745-1759, 15 vol.

Wilson, James, 1797. Un Voyage missionnaire dans l'océan du Pacifique Sud à bord du Duff et chroniques tahitiennes, journaux de mer, journaux de terre. Trad. de Marguerite et Henri Vernier et Marie-Thérèse Jacquier, Société des Études océaniques, Éditions Haere Po no Tahiti, 1997.

Fictions de découverte

[Anonyme, 1795] *Découvertes dans la mer du Sud. Nouvelles de M. de la Pérouse jusqu'en 1794*, Paris, Éverat, s.d. (1795 ?).

Cambry, Jacques, « Fragments du dernier voyage de La Pérouse » (1797, Jacques Gury éd., *Dix-Huitième Siècle*, n° 22, 1990, p. 195-236.

- Coyer, Gabriel-François, *Bagatelles morales*, Londres et Paris, 1769, 2 vol. (e.o. en un volume : Londres et Paris, Duchesne, 1754).
- Cyrano de Bergerac, Savinien, *L'Autre Monde ou les États et Empires de la Lune*, Madeleine Alcover éd., Paris, Honoré Champion-STFM, 1977.
- , *Œuvres complètes*. I. *L'Autre Monde ou les États et Empires de la Lune. Les États et Empires du Soleil. Fragment de physique*, Madeleine Alcover éd., Paris, Honoré Champion, 2000.
- Diderot, Denis, « Supplément au voyage de Bougainville », *Œuvres*, Laurent Versini éd., Paris, Robert Laffont, t. II.
- Foigny, Gabriel de, *La Terre australe connue* (1676), Jean Ronzeaud éd., Paris, S.T.F.M., 1990.
- La Dixmerie, Nicolas Bricaire de, *Le Sauvage de Taïti aux Français, avec un envoi au Philosophe ami des sauvages*, Paris, Le Jay, 1770.
- Lescarbot, Marc, *Les Muses de la Nouvelle-France*, Paris, Jean Millot, 1612.
- Maillet, Benoît de, *Telliamed ou Entretiens d'un philosophe indien avec un missionnaire français, sur la diminution de la mer, la formation de la terre, l'origine de l'homme*, Amsterdam [Paris], 1748, 2 vol.
- Tyssot de Patot, Simon, *Voyages et aventures de Jacques Massé* (1710), Aubrey Rosenberg éd., Paris-Oxford, Universitas-Voltaire Foundation, 1993.

Études

- Adams, Perey G. , *Travelers and travel liars 1660-1800*, Berkeley, Calif., 1962.
- Balcou, Jean éd., *La Mer au siècle des encyclopédies*, Paris-Genève, Champion-Slatkine, 1987.
- Bonnemains, Jacqueline, Forsyth Elliot, et Smith, Bernard, *Baudin in Australian Waters*, Oxford University Press, 1988
- Bourguet, Marie-Noëlle, « Voyages et voyageurs », *Dictionnaire européen des Lumières*, M. Delon éd., Paris, PUF, 1997.
- Bousquet-Bressolier, Catherine éd., *L'Œil du cartographe et la représentation géographique du Moyen Âge à nos jours*, Paris, Éditions du C.T.H.S, 1995.
- Broc, Numa, *La Géographie des Philosophes. Géographes et voyageurs français au XVIIIe siècle*, Paris, Ophrys, 1975.
- Charon, Annie, Thierry Claerr et François Moureau éd., *Le Livre maritime au siècle des Lumières. Édition et diffusion des connaissances maritimes (1750-1850)*, Paris, PUPS, 2005,
- Céard, Jean, et Margolin, Jean-Claude éd, *Voyager à la Renaissance*, Paris, Maisonneuve & Larose, 1987.
- Chevalier, Auguste, *Michel Adanson, voyageur, naturaliste et philosophe*, Paris, Larose, 1934.
- Cohen, William Benjamin, *Les Noirs dans le regard des Blancs (1530-1830)*, Paris, Gallimard, 1981.
- Dickason, Olive P., *Le Mythe du sauvage*, Jude Des Chênes trad. , Sillery (Québec), Septentrion ; Paris, Klincksieck, 1993.
- Doiron, Normand, *L'Art de voyager. Le Déplacement à l'Âge classique*, Les Presses de l'Université Laval ; Paris, Klincksieck, 1995.
- Duchet, Michèle, *Anthropologie et Histoire au siècle des Lumières*, Paris, Maspéro, 1971.
- , éd., *L'Amérique de Théodore de Bry. Une collection de voyages protestante du XVIe siècle*, Paris, Éditions du CNRS, 1987.
- Dunmore, John, *French Explorers in the Pacific*, Oxford, Clarendon Press, 1965-1969, 2 vol.
- , *Visions & Realities. France in the Pacific 1695-1995*, Waikanae (NZ), Heritage Press, 1997.

- , *Jeanne Baret, First Woman around the World (1766-1768)*, Auckland, Heritage Press, 2002.
- Duvernay-Bolens, Jacqueline, *Les Géants patagons. Voyage aux origines de l'homme*, Paris, Michalon, 1995.
- Duviols, Jean-Paul *L'Amérique espagnole vue et rêvée. Les livres de voyage de Christophe Colomb à Bougainville*, Paris, Promodis, 1986.
- Edwards, Philip, *The Story of the voyage. Sea-Narratives in Eighteenth-Century England*, Cambridge University Press, 1994.
- [Forster, Georg] Cat. exp.: *Georg Forster, Naturforscher, Weltreisender, Humanist und Revolutionär. Seine Beziehungen zu Wörlitz*, H. Fiedler, S. Scheibe et E. Germer éd., Staatliche Schlösser und Gärten Wörlitz, Oranienbaum und Luisium, 1980.
- Fortunati, Vita et Trousson, Raymond éd., *Dictionary of Literary Utopias*, Paris, Honoré Champion, 2000.
- Fougère, Éric, *Les Voyages et l'ancrage : représentation de l'espace insulaire à l'Âge classique et aux Lumières, 1615-1797*, Paris, L'Harmattan, 1995.
- Gomez-Géraud, Marie-Christine, *Écrire le voyage au XVIe siècle en France*, Paris, PUF, 2000.
- Hamy, E.-T., *Joseph Dombey, médecin, naturaliste, archéologue, explorateur du Pérou, du Chili et du Brésil (1778-1785). Sa vie, son œuvre, sa correspondance*, Paris, E. Guilmoto, 1905.
- Hanke-El Ghomri, Gudrun, *Tahiti in der Reiseberichterstattung und in der literarischen Utopien Frankreichs gegen Ende des 18. Jahrhunderts*, München, Tuduv Verlag-Ges., 1991
- Heidenreich, C. E., *Cartographia. Explorations and Mapping of Samuel de Champlain 1603-1632*, Canada, Toronto University Press, 1976.
- Huet, Pierre-Daniel, *Traité de la Situation du Paradis terrestre*, Paris, J. Anisson, 1691
- Jacob, Christian, *L'Empire des cartes. Approche historique de la cartographie à travers l'histoire*, Paris, Albin Michel, 1992.
- Jaeger, Gérard A., *Les Aventuriers de la mer. Bibliographie thématique (XVIe-XXe siècle)*, Lausanne, Le Front littéraire, 1983.
- Kimbrough, Mary, *Louis-Antoine de Bougainville. 1729-1811: a study in French Naval history and politics*, Lewiston (NY), E. Mellen Press, 1990.
- Laissus, Yves, *Les Naturalistes français en Amérique du Sud, XVIe-XIXe siècles*, Paris, Éditions du C.T.H.S., 1995.
- Lafitau, Joseph-François, *Histoire des découvertes et conquêtes des Portugais dans le Nouveau Monde*, Paris, Saugrain père, 1733, 2 vol.
- Lanni, Dominique, « L'extrême étrangeté en procès : le Hottentot dans le discours des voyageurs, philosophes et naturalistes du XVIIIe siècle », *Visions de l'étranger*, Marie-Odile Bernez, Dijon, Éditions universitaires de Dijon, 2002, p. 11-25.
- La Popelinière, Henri Lancelot Voisin, sieur de, *Les Trois Mondes*. Anne-Marie Beaulieu éd., Genève, Droz, 1997 (é.o. : Paris, Pierre L'Huillier, 1582).
- Lestringant, Frank, *Écrire le monde à la Renaissance. Quinze études sur Rabelais, Postel, Bodin et la littérature géographique*, Caen, Paradigme, 1993.
- , *Le Cannibale. Grandeur et décadence*, Paris, Perrin, 1994.
- , *Une Sainte Horreur ou le Voyage en Eucharistie. XVIe-XVIIIe siècle*. Préface de Pierre Chaunu, Paris, PUF, 1996.
- , *Jean de Léry ou l'Invention du sauvage. Essai sur l'Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil*, Paris, Honoré Champion, 1999.
- Li, Shenwen, *Stratégies missionnaires des jésuites français en Nouvelle-France et en Chine au XVIIe siècle*, Québec, Presses de l'Université Laval ; Paris, L'Harmattan, 2001.
- Linon-Chipon, Sophie, *Gallia orientalis. Voyages aux Indes orientales (1529-1722). Poétique*

- et imaginaire d'un genre littéraire en formation*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2003.
- et Magri, Véronique et Moussa, Sarga éd., *Miroirs de textes. Récits de voyages et intertextualité*. Nice, Publications de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences humaines, 1998.
- , *Poésie et voyage. De l'énoncé viatique à l'énoncé poétique*, [La Napoule], La Mancha, 2001.
- Martin-Allanic, Jean-Étienne, *Bougainville navigateur et les découvertes de son temps*, Paris, P.U.F., 1964, 2 vol
- Mercier, Roger, *L'Afrique noire dans la littérature française. Les premières images*, Dakar, Université de Dakar, Département des Lettres et Sciences humaines, 1962.
- Mollat, Michel, et Taillemite, Étienne éd., *L'Importance de l'exploration maritime au Siècle des Lumières*, Paris, Éd. du C.N.R.S., 1982;
- Motsch, Andreas, *Lafitau et l'émergence du discours ethnographique*, Sillery, Paris, Septentrion, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2001.
- Moura, Jean-Marc, *Lire l'exotisme*, Paris, Dunod, 1992
- Moureau, François, *Le Théâtre des voyages. Une scénographie de l'Âge classique*, Paris, PUPS, 2005.
- , « Voyage », *Dictionnaire universel des littératures*, B. Didier éd., Paris, PUF, 1994, t. II, p.4070-4071.
- éd., *Métamorphoses du récit de voyages*, Paris-Genève, Champion-Slatkine, 1986.
- éd., *L'Île territoire mythique*, Paris, Aux Amateurs de Livres, 1989.
- éd. « L'Œil expert : voyager, explorer », *Dix-Huitième Siècle*, n° 22, 1990 (numéro spécial).
- éd., *L'Œil aux aguets ou l'Artiste en voyage*, Paris, Klincksieck, 1995.
- éd., *Le Second Voyage ou le Déjà-vu*, Paris, Klincksieck, 1996.
- O'Reilly, Patrick, et Reitman, Édouard, *Bibliographie de Tahiti et de la Polynésie française*, Paris, Société des Océanistes, 1967.
- Papin, Bernard, *Sens et fonction de l'utopie tahitienne dans l'œuvre politique de Diderot*, Oxford, The Voltaire Foundation, 1988 (SVEC 251).
- Pasquali, Adrien, *Le Tour des horizons. Critique et récits de voyages*, Paris, Klincksieck, 1994.
- Pastoureau, Mireille, *Les Atlas français XVIe-XVIIe siècles. Répertoire bibliographique et étude*, Paris, Bibliothèque nationale, 1984.
- , *Voies océanes de l'ancien aux nouveaux mondes*, Paris, Hervas, 1990.
- Polak, Jean, *Bibliographie maritime française depuis les temps les plus reculés jusqu'à 1914*, Grenoble, Éditions des 4 Seigneurs, 1976.
- Queffelec, Henri, *La 'Boudeuse' ou le Tour du monde de Bougainville*, Paris, Seghers, 1986.
- Racault, Jean-Michel, *L'Utopie narrative en France et en Angleterre. 1675-1761*, Oxford, Voltaire Foundation, 1991 (SVEC 280).
- , *Nulle Part et ses environs. Voyage aux confins de l'utopie(1657-1802)*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2003.
- Requemora, Sylvie, et Sophie Linon-Chipon éd., *Les Tyrans de la mer. Pirates, corsaires et flibustiers*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2002.
- Revue d'Histoire maritime*, n° 1, 1997 : « La Percée de l'Europe sur les continents vers 1690-vers 1790 ».
- Rivière, Marc Serge, *The Governor's Noble Guest. Hyacinthe de Bougainville's Account of Port Jackson, 1825*, Melbourne, The Miegunyah Press, 1999.
- Rostu, Loïc du, *Le Dossier Kerguelen*, Paris, Klincksieck, 1992
- [Sainte-Geneviève] Cat. exp. Paris, Bibliothèque Sainte-Geneviève, 1989 : *Le Cabinet de curiosités de la Bibliothèque Sainte-Geneviève*.

- Schlup, Michel éd., *Navigateurs, explorateurs et aventuriers de la Renaissance au XIXe siècle*, Neuchâtel, Bibliothèque publique et universitaire, 2000
- Seixo, Maria-Alzira, et Carvalho, Alberto éd., *A História trágica-marítima: análises e perspectivas*, Lisboa, Cosmos, 1996
- Smith, Bernard, *European Vision of the South Pacific, 1760-1850. A Study in the History of Arts and Ideas*, Oxford, Clarendon Press, 1960.
- Taillemite, Étienne, *Bougainville à Tahiti*, Paris, Société des Océanistes, 1972.
- Van der Cruysse, Dirk, *Louis XIV et le Siam*, Paris, Fayard, 1991.
- , *Le noble désir de courir le monde. Voyager en Asie au XVIIIe siècle*, Paris, Fayard, 2002.
- Vergé-Franceschi, Michel, *Dictionnaire d'Histoire maritime*, Paris, Laffont, « Bouquins », 2002, 2 vol.
- Waggaman, Béatrice, *'Le Voyage autour du monde' de Bougainville: droit et imaginaire*, Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 1992.
- Wolfzettel, Friedrich, *Ce désir de vagabondage cosmopolite. Wege und Entwicklung des französischen Reiseberichts im 19. Jahrhundert*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag 1986.
- , *Le Discours du voyageur. Pour une histoire littéraire du récit de voyage en France du Moyen Age au XVIIIe siècle*, Paris, PUF, 1996.
- Wynchank, Anny, et Philippe-Joseph Salazar éd., *Afriques imaginaires. Regards réciproques et discours littéraires (17e-20e siècles)*, Paris, L'Harmattan, 1995.

VII. Voyage et religions

Textes

- Bougainville, Louis-Antoine de, *Voyage autour du monde par la frégate du Roi la Boudeuse et la flûte l'Étoile en 1766, 1767, 1768 et 1769*, Paris, Saillant et Nyon, 1771.
- , *Voyage autour du monde*, Michel Bideaux et Sonia Faessel éd., Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2001.
- Challe, Robert, *Journal du voyage des Indes orientales. À Monsieur Pierre Raymond*, J. Popin et F. Deloffre éd., Genève, Droz, 1998 (édition du manuscrit de Munich, cod. gall. 738).
- , *Journal d'un voyage fait aux Indes orientales (du 24 février 1690 au 10 août 1691)*, Frédéric Deloffre et Jacques Popin éd., Paris, Mercure de France, 2002, 2 vol. (réédition de la version de 1721 : « Rouen, Jean-Batiste [sic] Machuel » ou « La Haye » [La Haye, Abraham de Hondt], 1721, 3 vol.).
- , *Difficultés sur la religion proposées au père Malebranche*. Edition nouvelle d'après le manuscrit complet et fidèle de la Staatsbibliothek de Munich par Frédéric Deloffre et François Moureau, Genève, Droz, 2000 (coll. « Textes littéraires français » 521).
- Dellon, Charles, *Relation de l'Inquisition de Goa*, Paris, Daniel Horthemels, 1688.
- , *L'Inquisition de Goa. La Relation de Charles Dellon (1687)*. Étude, édition & notes de Charles Amiel & Anne Lima, Paris, Éditions Chandeigne, 1997.
- De Pauw, Cornelius, *Recherches philosophiques sur les Égyptiens et les Chinois*, Berlin, G. J. Decker, 1773, 2 vol.
- Huet, Pierre-Daniel, *Traité de la Situation du Paradis terrestre*, Paris, J. Anisson, 1691.
- Kircher, Athanase, *China Monumentis, qua Sacris qua profanis, nec non naturae et artis spectaculis, aliarumque rerum memorabilium argumentis illustrata*, Romae, Typis Varesij, s.d. (1667).
- , *La Chine d'Athanase Kircher de la Compagnie de Jésus, illustrée de plusieurs monuments tant sacrés que profanes, et de quantité de recherches de la nature et de l'art*, Amsterdam, Chez Jean Janssons à Waesbergae et les Héritiers d'Élizée Weyerstraet, 1670.

La Peyrère, Isaac de, *Præadamitæ. Sive exercitatio super Versibus duodecimo, decimotertio et decimoquarto, capituli quinti Epistolæ D. Pauli ad Romanos, quibus inducuntur primi homines ante Adamum conditi*, s.l. [Amsterdam, Elsevier], 1655.

L'Estra, *Relation ou Journal d'un voyage fait aux Indes orientales*, Paris, Étienne Michallet, 1677.

La Mission jésuite du Brésil, lettres et autres documents (1549-1570), édition et traduction de Jean-Claude Laborie, avec la collaboration d' Anne Lima (ed.), Paris, Chandeigne, 1998.

Misson, Maximilien, *Nouveau voyage d'Italie, fait en l'année 1688, avec un mémoire contenant des avis utiles à ceux qui voudront faire le même voyage*, La Haye, Henry Van Bulderen, 1691, 2 vol. (3 vol., 1698).

Rhodes, Alexandre de, *Sommaire des divers voyages et missions apostoliques du R.P. Alexandre de Rhodes de la Compagnie de Jésus à la Chine et autres royaumes de l'Orient, avec son retour de la Chine à Rome, depuis l'année 1618 jusques à l'année 1653*, Paris, F. Lambert, 1653.

Sade, Donatien Alphonse François, marquis de, *Voyage d'Italie*, Maurice Lever éd., Paris, Fayard, 1995.

Études

Batteux, Charles, et Louis-Georges Feudrix de Bréquigny, *Mémoires concernant l'histoire, les sciences, les arts, les mœurs, les usages des Chinois*, Paris, Nyon, 1776-1814, 16 vol.

Duchet, Michèle, *Anthropologie et Histoire au siècle des Lumières*, Paris, Maspéro, 1971.

Étiemble, René, *Les Jésuites en Chine (1552-1773), la querelle des rites*, Paris, Julliard, 1966.

Gomez-Géraud, Marie-Christine, *Le Crépuscule du Grand Voyage. Les récits de pèlerins à Jérusalem (1458-1612)*, Paris, Honoré Champion, 1999.

Laborie, Jean-Claude, *Mangeurs d'homme, mangeurs d'âme, étude d'une correspondance missionnaire au XVIe siècle, la lettre jésuite du Brésil, 1549-1568*, Paris, Honoré Champion, 2003 (coll. « Géographies du monde »).

Lanni, Dominique, « L'extrême étrangeté en procès : le Hottentot dans le discours des voyageurs, philosophes et naturalistes du XVIIIe siècle », *Visions de l'étranger*, Marie-Odile Bernez, Dijon, Éditions universitaires de Dijon, 2002, p. 11-25.

Li, Shenwen, *Stratégies missionnaires des jésuites français en Nouvelle-France et en Chine au XVIIe siècle*, Québec, Presses de l'Université Laval ; Paris, L'Harmattan, 2001.

Linon-Chipon, Sophie et Jean-François Guennoc (dir.), *Transhumances divines. Récits de voyage et religion*, Actes du XIVe colloque international du Centre de Recherche sur la Littérature des Voyages, Université de La Réunion et Université Paris-Sorbonne, 21-23 mai 2001, Paris, Presses de l'université de Paris-Sorbonne, 2005 (coll. « Imago Mundi »).

Martin-Allanic, Jean-Étienne, *Bougainville navigateur et les découvertes de son temps*, Paris, P.U.F., 1964, 2 vol

Moureau, François, *Le Théâtre des voyages. Une scénographie de l'Âge classique*, Paris, PUPS, 2005, 584 p. (coll. « Imago mundi » 11) : « Pèlerinage à Marie : Lorette dans la littérature de voyage », « L'Orient des religions chez Robert Challe », p. 295-305, 323-333.

-, « Navigations libertines du Grand Siècle », *Mer et religion*, Michel Vergé-Franceschi éd., Ajaccio, Éditions Alain Piazzola, 2008, p. 162-177.

Pinot, Virgile, *La Chine et la formation de l'esprit philosophique en France. 1640-1740*, Paris, P. Geuthner, 1932.

Song, Shun-Ching, *Voltaire et la Chine*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence, 1989.

Racault, Jean-Michel, « Paroles sauvages. Problèmes du dialogue et représentation de l'altérité américaine chez La Hontan », in Frank Lestringant (dir.), *La France-Amérique, 16e-*

18e siècle, Centre d'Études Supérieures de la Renaissance de l'Université de Tours, Paris, Champion, 1998, p. 433-448.

-, « La Bible travestie. Libertinage et parodie antichrétienne dans les littératures de l'Ailleurs à l'âge classique », in D. Bertrand & V. Gély (dir.), *Rire des Dieux*, Clermont-Ferrand, CRLMC : Presses Universitaires Blaise Pascal, 2000, p. 225-241.

-, « Les voyageurs français du XVIIIe siècle devant les croyances malgaches. Le cas de Souchu de Rennefort, du témoignage documentaire à la quête métaphysique », in François Moureau et Claude Wanquet (dir.), Actes du colloque « Le voyage à Madagascar, de la découverte à l'aventure intellectuelle », Antananarivo – Fort-Dauphin, 13-17 octobre 2003, *Revue Historique des Mascareignes*, n°5, 2004, p. 191-206.

- « La preuve par l'Autre ou du bon usage du paganisme. Théologie de la Révélation primitive et comparatisme religieux chez Lafitau », in *Transhumances divines. Récits de voyage et religion*, Actes du XIVe colloque international du Centre de Recherche sur la Littérature des Voyages, Université de La Réunion et Université de Paris IV, 21-23 mai 2001, Sophie Linon-Chipon et Jean-François Guennoc (dir.), Paris, Presses de l'université de Paris-Sorbonne, 2005 (coll. « Imago Mundi »), 2005, p. 145-165.

VIII. Voyages savants

Textes

Adanson, Michel, *Voyage au Sénégal*. Présenté et annoté par Denis Reynaud et Jean Schmidt, Saint-Étienne, Publications de l'Université, 1996, 208 p., ill. (Coll. « Lire le Dix-Huitième Siècle »).

Bougainville, Louis-Antoine de, *Voyage autour du monde*. Édition critique par Michel Bideaux et Sonia Faessel, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2001, 505 p., ill. (col. « Imago mundi » 3).

Cochin, Charles-Nicolas, et Jérôme-Charles Bellicard, *Observations sur les antiquités de la ville d'Herculanum*. Présentation et notes d'Édith Flamarion et Catherine Volpilhac-Auger, Saint-Étienne, Publications de l'Université, 1996, 112 p., ill. (Coll. « Lire le Dix-Huitième Siècle »).

Delépine, Gracie, *Histoires extraordinaires et inconnues dans les Terres australes. Kerguelen, Crozet, Amsterdam et Saint-Paul*, Rennes, Éditions Ouest-France, 2002, 231 p., ill. (coll. « Écrits »).

Fernández de Quirós, Pedro, *Histoire de la découverte des régions australes. Îles Salomon, Marquises, Santa Cruz, Tuamotu, Cook du Nord et Vanuatu*. Traduction et notes de Annie Baert. Préface de Paul de Deckker, Paris, L'Harmattan, 2001, 346 p.

Flacourt, Etienne de, *Histoire de la Grande Isle Madagascar*. Édition présentée et annotée par Claude Allibert, Paris, INALCO-Karthala, 1995, 656 p., ill.

Galland, Antoine, *Voyages inédits*. Édition critique établie par Manuel Couvreur et Didier Viviers, tome Premier: *Smyrne ancienne et moderne*, suivie de Joseph Georgerine, *État présent des îles de Samos, Nicarie, Patmos et du mont Athos traduit du grec vulgaire en français par Antoine Galland*[∞] et de Jacques-Paul Babin, *Relation de l'île de Tine, contenue dans une lettre à Monsr. *****, Paris, Librairie Honoré Champion, 2001, 368 p. ill.

Lettres édifiantes et curieuses des jésuites de l'Inde au dix-huitième siècle. Présentées et annotées par Isabelle et Jean-Louis Vissière, Publications de l'Université de Saint-Etienne, 2000, 203 p., ill. (coll. « Lire le Dix-huitième siècle »).

Lucas, Paul, *Voyage du Sieur Paul Lucas dans le Levant, juin 1699-juillet 1703*. Introduction et notes de Henri Durantou, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 1998, 272 p. (coll. « Lire le Dix-huitième siècle ») [Réédition du premier voyage publié en 1704]. Merle, Alexandra éd., *Voyage au Levant. Les Observations de Pierre Belon du Mans de plusieurs singularités & choses mémorables trouvées en Grèce, Turquie, Judée, Egypte, Arabbie & autres pays étranges (1553)* Paris, Chandeigne, 2001, 608 p., ill. et cartes (Collection Magellane)

Saussure, Horace-Bénédict de, *Voyage dans les Alpes*. Édité et présenté par Julie Boch, Chêne-Bourg/Genève, Georg, 2002, 299 p., ill. (coll. « Le Voyage dans les Alpes »).

Thevet, André, *Cosmographie de Levant*. Édition critique par F. Lestringant., Genève, Droz, 1985, CXXII-374 p. (coll. « Travaux d'Humanisme et Renaissance » 203).

Voyages de Vasco de Gama. Relations des expéditions de 1497-1499 et 1502-1503. Traductions du portugais et notes de Paul Teyssier et Paul Valentin. Présentation de Jean Aubin, Paris, Chandeigne, 1996, 398 p.

Voyages de découverte en Afrique. Anthologie 1790-1890, Alain Ricard éd., Paris, Robert Laffont, 2000, 1110 p. (coll. « Bouquins »).

Études

Bouquillard, Jocelyn, *La Résurrection de Pompéi. Dessins d'archéologues des XVIIIe et XIXe siècles*, Arcueil, Anthèse, 2000, 35 x 27 cm., 88 p., ill.

Byzance retrouvée. Érudits et voyageurs français (XVIe-XVIIIe siècles). Paris, Centre d'Études byzantines, néo-helléniques et sud-européennes EHESS, Publications de la Sorbonne, Byzantina Sorboniensis, 2001, 201 p., 105 ill. [Catalogue de l'exposition de la Sorbonne, août-septembre 2001 sous la direction de Marie-France Auzépy et Jean-Pierre Grégoire. De Guillaume Budé à Choiseul-Gouffier].

Candaux, Jean-Daniel, « Le voyage minéralogique dans la France des Lumières », *Le Voyage en France 1750-1914*. Colloque de Compiègne 30 et 31 mai 1997, Jean-Denis Devauges et Didier Masseau éd., Compiègne, Société des amis du Musée national de la voiture et du tourisme, Château de Compiègne, novembre 2000, p. 29-33.

« La Découverte à travers le livre et la cartographie », sous la direction de Christian Huetz de Lempis, *Revue française d'Histoire du livre*, n° 95-96, 1er et 2e trimestres 1997, 227 p., ill.

Delépine, Gracie, *L'amiral de Kerguelen et les mythes de son temps*, Paris, L'Harmattan, 1998, 223 p.

Doiron, Normand, *L'Art de voyager. Le déplacement à l'époque classique*, Sainte-Foy, Les Presses de l'Université Laval; Paris, Klincksieck, 1995, 260 p.

Duport, Danièle, « La variété botanique dans les récits de voyage du XVIe siècle : une glorification du Créateur », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, mars-avril 2001, p. 195-212.

Gliozzi, Giuliano, *Adam et le Nouveau Monde. La naissance de l'anthropologie comme idéologie coloniale : des généalogies bibliques aux théories raciales (1500-1700)*. Traduit par Arlette Estève et Pascal Gabellone. Préface de Frank Lestringant. [Lecques], Théâtète Éditions, 2000, 555 p. [traduction d'un grand classique italien publié en 1977 sur la découverte de l'Amérique, l'autre et la pensée occidentale] [Théâtète Editions. Cidex 7030, rue du Four. 30250 Lecques].

Hafid-Martin, Nicole, *Voyage et connaissance autour des Lumières (1780-1820)*, Oxford, Voltaire Foundation, 1995, 264 p. (SVEC 334)

-, « Voyage et médecine au XVIIIe siècle », *Littérales*, 20, 1997, p. 13-25.

- Hossard, Nicolas, *Aimé Bonpland (1773-1853), médecin, naturaliste, explorateur en Amérique du Sud. A l'ombre des arbres*, Paris, L'Harmattan, 2001, 238 p.
- Kury, Lorelai, « Les instructions de voyages dans les expéditions scientifiques françaises (1750-1830) », *Revue d'Histoire des Sciences*, t. 51-1, janvier-mars 1998, p. 65-91.
- Lestringant, Frank, *André Thevet, cosmographe des derniers Valois*, Genève, Droz, 1991, 430 p. (coll. « Travaux d'humanisme et Renaissance » 251).
- L'Invention scientifique de la Méditerranée. Égypte, Morée, Algérie*, M.-N. Bourguet, B. Lepetit, D. Nordman et M. Sinarellis éd., Paris, Éditions de l'École des Hautes Études en Sciences sociales, 1998, 328 p., ill.
- Li, Shenwen, *Stratégie missionnaire des jésuites français en Nouvelle-France et en Chine au XVIIe siècle*, Québec et Paris, Les Presses de l'Université Laval, L'Harmattan, 2001, XVI-379 p., ill.
- Motsch, Andreas, *Lafitau et l'émergence du discours ethnographique*, Sillery, Paris, Septentrion, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2001, [8]-302 p., ill.
- Moureau, François, « La littérature des voyages maritimes, du Classicisme aux Lumières », *Revue d'Histoire maritime*, numéro spécial: « La percée de l'Europe sur les océans, vers 1690 - vers 1790 », 1ère année, n° 1, octobre 1997, p. 243-264.
- , « Le rendez-vous manqué de Bougainville : du voyage au livre », *The Darnton Debate. Books and revolution in the eighteenth century*, Haydn Mason éd., Oxford, Voltaire Foundation, 1998, p. 31-63, 3 ill. (*Studies on Voltaire and the eighteenth century* 359).
- Reichler, Claude, *La Découverte des Alpes et la question du paysage*, [Chêne-Bourg/Genève], Georg, 2002, (12)-256 p., ill. (coll. « Le Voyage dans les Alpes »).
- Schlup, Michel et alii, *Navigateurs, explorateurs et aventuriers. Grands Livres de voyages maritimes de la Renaissance au XIXe siècle*, Neuchâtel, Bibliothèque publique et universitaire, 2000, 251 p., ill. (coll. « Patrimoine de la Bibliothèque publique et universitaire », 5)..
- , *Explorateurs, voyageurs et savants à la découverte de l'intérieur des continents (Afrique et Amérique du Sud)*, Neuchâtel, Bibliothèque publique et universitaire, 2001, 245 p., 5 cartes et ill. (coll. « Patrimoine de la Bibliothèque publique et universitaire », 4).
- Sigrist, René, et Jean-Daniel Candaux éd. *H. B. de Saussure (1740-1799). Un regard sur la terre*, Chêne-Bourg/Genève, Georg Editeur, 2001, X-540 p. ill., index (coll. « Bibliothèque d'Histoire des Sciences » 4).
- Thierry, Éric, *Marc Lescarbot (vers 1570-1641). Un homme de plume au service de la Nouvelle-France*, Paris, Éditions Honoré Champion, 2001, 440 p.
- Van der Cruysse, Dirk, *Le noble désir de courir le monde. Voyager en Asie au XVIIe siècle*, Paris, Fayard, 2002, 562 p.

IX. L'Utopie classique : théorie et pratique littéraire.

Textes (éditions modernes)

- Diderot, Denis, *Supplément au voyage de Bougainville*, Michel Delon éd., Paris, Folio, 2002
- Foigny, Gabriel de, *La Terre australe connue (1676)*, Jean Ronzaud éd., Paris, STFM-Klincksieck, 1990
- More, Thomas, *L'Utopie*. Texte original et trad. d'André Prévost, Paris, Mame, 1978.
- Tyssot de Patot, Simon, *Voyages et aventures de Jaques Massé*, Aubrey Rosenberg éd. Paris, Universitas; Oxford, Voltaire Foundation, 1993.
- Veiras, Denis, *L'Histoire des Sévarambes*, Aubrey Rosenberg, Paris, Honoré Champion, 2001.

Études

- Atkinson, Geoffroy, *The Extraordinary Voyage in French Literature before 1700*, New York, 1920.
- , *The Extraordinary Voyage in French Literature from 1700 to 1720*, Paris, 1922.
- Baczko, Bronislaw, *Lumières de l'utopie*, Paris, 1978.
- Bloch, Ernst, *L'Esprit de l'utopie*, trad., Paris, 1977.
- Cioranescu, Alexandre, *L'Avenir du passé: utopie et littérature*, Paris, 1972.
- Desroche, Henri, *Dieux d'hommes: dictionnaire des messianismes et millénarismes de l'ère chrétienne*, La Haye, 1969.
- Dubois, Claude-Gilbert, *Problèmes de l'utopie*, Paris, 1968.
- Le Discours utopique*. Colloque de Cerisy (1975), Paris, 1978.
- Engélibert, Jean-Paul, *La Postérité de Robinson Crusoé. Un mythe littéraire de la modernité*, Genève, 1997.
- Fortunati, Vita et Trousson, Raymond éd., *Dictionary of Literary Utopias*, Paris, Honoré Champion, 2000 (coll. «Dictionnaires et Références» 5)
- Gaillard, Yann, *Suppléments au voyage de La Pérouse: essai sur les voyages imaginaires et autres au XVIIIe siècle*, Paris, 1980.
- Hartig, Irmgard, et Soboul, Albert, *Pour une histoire de l'utopie en France au XVIIIe siècle*, Paris, 1977.
- Knauff, B., «The Curious Traveller in Foigny's *La Terre australe connue* (1676)», *Papers on French Seventeenth Century Literature*, Vol. XXVI (1999), n° 51, p. 273-282
- Lafond, Jean, et Redondo, Augustin, éd., *L'image du monde renversé et ses représentations littéraires et para-littéraires de la fin du XVIe siècle au milieu du XVIIe siècle*, Paris, 1979.
- Maguin, Jean-Marie, et Whitworth, Charles, éd., *Thomas More, Utopia: nouvelles perspectives critiques*, Montpellier, Publications de l'Université Paul Valéry, 1999 (coll. «Astræa», CERRA, Centre d'Études et de Recherches sur la Renaissance anglaise).
- Mannheim, Karl, *Idéologie et utopie*, trad., Paris, 1956.
- Marouby, C., *Utopie et primitivisme*, Paris, 1990.
- Marx, Karl, et Engels, Friedrich, *Utopisme et communauté de l'avenir*. textes traduits et présentés par R. Dangeville, Paris, 1976.
- Minerva, Nadia, *Utopia e...Amici e nemici del genere utopico nella letteratura francese*, Ravenna, Lugo Editore, 1995, 245 p.
- Moreau, Pierre-François, *Le Récit utopique: droit naturel et roman de l'État*, Paris, 1982.
- Morton, A. L., *L'Utopie anglaise*, trad., Paris, 1964.
- Racault, Jean-Michel, *L'Utopie narrative en France et en Angleterre. 1675-1761*, Oxford, 1991.
- Rhis, Charles, *Les Philosophes utopistes: le mythe de la cité communautaire en France au XVIIIe siècle*, Paris, 1970.
- Ruyer, Raymond, *L'Utopie et les utopies*, Paris, 1950.
- Schaer, Roland, et Tower Sargent, Lyman, *L'Utopie. La quête de la société idéale en Occident*, Paris, BnF, Fayard, 2000.
- Servier, Jean, *Histoire de l'utopie*, Paris, 1967.
- Tristan, Frédérick, *Le Monde à l'envers*, Paris, 1980.
- « Terres d'utopie », *Annales. Histoire. Sciences sociales*, mars-avril 1994, 9e année, n° 2.
- Trousson, Raymond, *Voyages au pays de nulle part: histoire littéraire de la pensée utopique*, Bruxelles, 1975.
- Utopia 2: The 18th Century*. Edited by David Lee Rubin in collaboration with Alice Stroup, Rookwood Press, 2000 (coll. «E.M.F. Studies in Early Modern France», 5)

Versins, Pierre, *Encyclopédie de l'utopie, des voyages extraordinaires et de la science-fiction*, Lausanne, 1972.

Wunenburger, Jean-Jacques, *L'Utopie ou la crise de l'imaginaire*, Paris, 1979.

Yardeni, Myriam, *Utopie et révolte sous Louis XIV*, Paris, 1980.

X. Corsaires et flibustiers

Sources primaires françaises

[Anonyme], *La Célèbre Rédemption de XLI chrétiens captifs faite de l'autorité du révérendissime P. Général de tout l'Ordre de la Sainte Trinité et Rédemption des captifs en la ville de Salé, au royaume de Mauritanie, arrivés et reçus au convent des Mathurins de Paris le vingt-deuxième décembre 1642*, Paris, Julian Jacquin, 1643.

[Anonyme], *L'Éminente Charité de la rédemption des captifs faite par les religieux de l'Ordre de la Sainte Trinité, dits les Mathurins, en l'année 1641. Ensemble l'ordre de la procession d'iceux captifs faite à Paris le 23 mai 1641*, Paris, Vve Jean Petit-Pas, 1641.

[Anonyme], *Histoire de l'Ordre sacré, royal et militaire de Notre-Dame de la Merci, rédemption des captifs, dédiée au roi. Composée par les Révérends Pères de la Merci de la Congrégation de Paris*, Amiens, Guislain Le Bel, 1685.

[Anonyme], *La Miraculeuse Rédemption des captifs faite à Salé, côte de Barbarie, sous les heureuses auspices du sacre du Roi Très-Chrétien, par les religieux de l'Ordre de la Très Sainte Trinité, vulgairement appelés Mathurins*, Paris, Julian Jacquin, 1654.

[Anonyme], *Récit véritable de ce qui est arrivé dans le rachat des captifs qu'ont fait les religieux de l'Ordre de Notre-Dame de la Merci en la ville d'Alger, pendant les mois de mars et d'avril 1675*, Paris, Edme Couterot, 1675.

[Anonyme], *Récit véritable de ce qui est arrivé dans le rachat des captifs qu'ont fait les religieux de l'Ordre de Notre-Dame de la Merci en la ville d'Alger en Barbarie pendant les mois d'avril et mai 1678. Composé par un Révérend Père, religieux du même ordre, qui en cette rédemption a recouvré sa liberté après avoir demeuré quelque temps en esclavage chez les Turcs*, Paris, Christophe Journal, 1678.

[Anonyme] *La Rédemption des captifs faite par les religieux de l'Ordre de la Sainte-Trinité, dit les Mathurins. Ensemble l'ordre de la procession d'iceux captifs faite à Paris le 20 mai 1635*, Paris, Jean Petit-Pas, 1635.

[Anonyme], « Relation d'un combat donné le 8 octobre 1674, par un vaisseau marchand de Marseille, commandé par le capitaine Marin, de La Ciotat, contre quatre vaisseaux de Tripoli en Barbarie », s.l.n.d., imprimé de 8 p. (B. Mazarine, ms. 2000, pièce 52).

[Anonyme], *Relation véritable contenant le rachat de plusieurs captifs qui étaient détenus à rançon dans la ville d'Alger, avec une lettre envoyée par l'ambassadeur de France touchant les grandes persécutions que les Turcs font souffrir aux chrétiens*, Paris, Vve Du Pont, 1672.

[Anonyme], *Le Tableau de piété envers les captifs, ou Abrégé contenant, avec plusieurs remarques, deux relations de trois rédemptions de captifs faites en Afrique, aux villes et royaumes de Tunis et d'Alger en Barbarie, ès années 1666 et 1667, par les religieux de l'Ordre de la Très Sainte Trinité (appelés vulgairement à Paris Mathurins) des quatre provinces qui composent leur chapitre général en France. Ensemble le martyre du vénérable Frère Pierre de la Conception, religieux du même ordre, souffert audit Alger le 19 juin de l'année dernière 1667*, Châlons, Jean Bouchard, 1668.

[Anonyme], *Voyage dans les États barbaresques de Maroc, Alger, Tunis et Tripoli; ou Lettres d'un des captifs qui viennent d'être rachetés par MM. les chanoines réguliers de la Sainte-*

Trinité; suivies d'une notice sur leur rachat, et du catalogue de leurs noms, Paris, Guillot, 1785.

Aranda, Emmanuel d', *Relation de la captivité et liberté du sieur Emmanuel d'Aranda, jadis esclave à Alger. Où se trouvent plusieurs particularités de l'Afrique, dignes de remarque. Nouvelle édition, revue, corrigée et augmentée de treize relations et autres tailles douces, par le même auteur*, Paris, Compagnie des Libraires du Palais, 1665.

[Auvry, M.], *Le Miroir de la charité chrétienne ou Relation du voyage que les Religieux de l'Ordre de Notre-Dame de la Merci du royaume de France ont fait l'année dernière 1662 en la ville d'Alger, d'où ils ont ramené environ une centaine de Chrétiens esclaves. Ouvrage composé par l'un des Pères Rédempteurs du même Ordre*, Aix, Jean-Baptiste et Étienne Roize, 1663.

Binos, Marie-Dominique de, *Voyage par l'Italie, en Egypte au Mont-Liban et en Palestine ou Terre sainte*, Paris, l'Auteur et Boudet, 1787.

Busnot, Dominique, *Histoire du règne de Mouley Ismaël roi de Maroc, Fez, Tafilet, Jouz, etc.; de la révolte et fin tragique de plusieurs de ses enfants et de ses femmes ; des affreux supplices de plusieurs de ses officiers et de ses sujets ; de son génie, de sa politique, et de la manière dont il gouverne despotiquement son Empire ; de la cruelle persécution que souffrent les esclaves chrétiens dans ses États ; avec le récit de trois voyages à Miquenez et Ceuta pour leur rédemption, et plusieurs entretiens sur la tradition de l'Église pour leur soulagement*, Rouen, Guillaume Behourt, 1714.

Carneau, Étienne, *Les Captifs délivrés par les RR. PP. de l'Ordre de la très sainte Trinité, dits Mathurins, présentés au roi le treizième septembre 1654*, Paris, François Noël, 1654.

Carvalho Mascarenhas, João, *Esclave à Alger(1621-1626. Le récit de captivité de João Carvalho Mascarenhas*, traduit par Paul Teyssier, Paris, Chandeigne, 1999.

Cassel, Denys, *Les Triomphes de la charité, du R.P. Lucien Hérault, ou Relation de ce qui s'est passé dans la sortie des captifs de la ville d'Alger, qui y avaient été arrêtés après sa mort. Ensemble leur arrivée, et les réceptions qui leur ont été faites dans celles de France par F. D.C., ministre du couvent de la Sainte-Trinité de Meaux*, Paris, Louis Boulanger, 1647.

Comelin, François et Philémon de La Motte, Joseph Bernard, *Voyage pour la rédemption des captifs aux royaumes d'Alger et de Tunis fait en 1720 par [...] de l'Ordre de la Sainte-Trinité, dits Mathurins*, Paris, Louis-Anne Sevestre et Pierre-François Giffard, 1721.

[« D »] *Lettre d'un comédien, à un de ses amis, touchant sa captivité et celle de vingt-six de ses camarades chez les corsaires de Tunis ; et ce qu'ils sont obligés de faire pour adoucir leurs peines*, Paris, Pierre Clément, 1741.

Dan, Pierre, *Histoire de Barbarie, et de ses corsaires*, Paris, Pierre Rocolet, 1637.

Desmay, L., *Relation nouvelle et particulière du voyage des RR. PP. de la Mercy aux royaumes de Fez et de Maroc pour la rédemption des captifs chrétiens, négociée en l'année 1681 avec Mouley-Ismaël, roi de Fez et de Maroc, régnant aujourd'hui*, Paris, Vve Gervais Clouzier, Vve Jean Pocquet, Sébastien Cramoisy, 1682.

Du Castel, Jacques, *Relation des voyages de Monsieur de Brèves, tant en Grèce, Terre Sainte et Aegypte qu'aux royaumes de Tunis et Arger, ensemble un traité fait l'an 1604 entre le roi Henri le Grand et l'empereur des Turcs, et trois discours dudit sieur, le tout recueil par le S. D. C.*, Paris, N. Gasse, 1628.

Du Chastelet des Bois, René, *L'Odyssée ou Diversité d'aventures, rencontres et voyages en Europe, Asie et Afrique. Divisée en quatre parties*, La Flèche, Gervais Laboé, 1665.

Égreville, Edmond, *La Vive Foi et le récit fidèle de ce qui s'est passé dans le voyage de la rédemption des captifs français faite en Alger par les Pères de l'Ordre de Notre-Dame de la Merci, Rédemption des captifs, les mois de mars et d'avril 1644. Dédiée à Nosseigneurs des États de la province de Bretagne par le R.P. Edmond Égreville, religieux prédicateur dudit*

Ordre et procureur général de la Rédemption en ladite province de Bretagne, Paris, Louis Feugé, 1645.

Exquemelin, Alexandre, *Histoire des aventuriers qui se sont signalés dans les Indes contenant ce qu'ils ont fait de plus remarquable depuis vingt années*, Paris, Jacques Le Febvre, 1686, 2 vol. (augmentée : Trévoux, Par la Compagnie, 1744, 4 vol.)

-, *Histoire des aventuriers flibustiers*, Réal Ouellet et Patrick Villiers éd., Paris, PUPS, 2005.

Favre, François, *Le Véritable Récit de la rédemption faite en Alger, l'année passée 1644, par les religieux de l'Ordre de Notre-Dame de la Merci et Rédemption des captifs. Dédié à la reine régente par le R.P. François Favre, bachelier en sainte théologie et religieux dudit Ordre*, Paris, L. Feugé, 1645

Fercourt, Claude Auxcousteaux de, *Relation de l'esclavage des sieurs de Fercourt et Regnard pris en mer par les corsaires d'Alger*, Targe éd., Toulouse, Privat, 1905.

[François d'Angers], *L'Histoire de la mission des Pères capucins de la Province de Toureine au royaume de Maroque en Afrique, par les ordres du R.P. Joseph de Paris, prédicateur capucin, commissaire apostolique des missions étrangères*, Niort, Vve Jean Bureau, 1644

[Gallonye, Jean], *Histoire d'un esclave qui a été quatre années dans les prisons de Salé en Afrique. Avec un Abrégé de la vie du roi Taffilette*, Lyon, Rolin Glaize, 1679. Dédicace aux P.P. de la Merci signée « Gallonye » et pièce liminaire (sonnet) au même signée L. Barré.

Gaspard, D., *Histoire véritable de ce qui s'est passé en Turquie pour la délivrance et rédemption des captifs chrétiens captifs depuis l'année 1609 et des sécheresses extraordinaires advenues en Alger l'an passé, pendant lesquelles arriva une pluie miraculeuse par l'intercession de trois religieux de l'Ordre de la Sainte Trinité de la Rédemption des captifs*, Paris, F. du Carroy, 1613.

Hérault, Lucien, *Les Larmes et Clameurs des chrétiens français de nation, captifs en la ville d'Alger en Barbarie. Adressées à la reine régente, mère de Louis XIV, roi de France et de Navarre, par le R.P. Lucien Hérault, religieux de la congrégation réformée de l'Ordre de la Sainte-Trinité et Rédemption des captifs et procureur desdits esclaves*, Paris, Denys Houssaye, 1643.

-, *Les Victoires de la Charité ou la Relation des Voyages de Barbarie faits par le R. P. Lucien Hérault, pour le rachat des François esclaves aux années 1643 et 1645. Ensemble ce qui s'est passé en sa captivité, emprisonnement et mort arrivée audit Alger le 28 janvier 1646. Présentées à Monseigneur l'illustrissime et révérendissime Évêque de Meaux par les Religieux de la Congrégation Réformée de l'Ordre de la Sainte Trinité et Rédemption des captifs*, Paris, Louis Boulanger, 1647.

Héron, Jean, *Relation du voyage que le R.P. Héron, supérieur ministre du convent de la Sainte-Trinité de Chasteau-Briant en Bretagne, a fait en la ville d'Alger, côte de Barbarie, d'où il a retiré cinquante-cinq captifs de la main des Turcs et remis en liberté, par l'ordre du Rme Père Pierre Mercier, général et grand ministre de tout ledit Ordre de la Sainte Trinité, etc.*, Paris, Julian Jacquin, 1660.

La Motte, Philémon de, *État des royaumes de Barbarie, Tripoli, Tunis et Alger, contenant l'histoire naturelle et politique de ces pays, la manière dont les Turcs y traitent les esclaves, comme on les rachète et diverses aventures curieuses. Avec la Tradition de l'Église, pour le rachat ou le soulagement des captifs*, Rouen, Guillaume Behourt, 1703.

-, « Entretiens nouveaux », *La Tradition de l'Église dans le soulagement ou le rachat des esclaves*, Rouen, Guillaume Behourt, 1714.

Lisdam, Henry du, *L'Esclavage du brave chevalier François de Vintimille, des comtes de Marseille et Olieule, à présent commandeur de Planté et Cadillan, où l'on peut voir plusieurs rencontres de guerre dignes de remarque*, Lyon, C. Morillon, 1608.

[Mouette, Germain], *Relation de la captivité du Sr Moüette dans les royaumes de Fez et de Maroc où il a demeuré pendant onze ans. Où l'on voit les persécutions qui y sont arrivées aux*

Chrétiens Captifs, sous les Règnes de Mouley Archy, et de Mouley Sémein son successeur régnant aujourd'hui, et des travaux ordinaires auxquels on les occupe. Avec un Traité du Commerce, et de la manière que les Négociants s'y doivent comporter. Ensemble les termes principaux de la Langue qui est le plus en usage dans le pays, Paris, Jean Cochart, 1683.

Pidou de Saint-Olon, François, *État présent de l'empire de Maroc*, Paris, Michel Brunet, 1694.

Razilly, Isaac de, *Voyages d'Afrique faits par le commandement du roi, où sont contenues les navigations des Français entreprises en 1629 et 1630 sous la conduite de monsieur le commandeur de Razilly ès côtes occidentales des royaumes de Fez et de Maroc ; le traité de paix fait avec les habitants de Sallé et la délivrance de plusieurs esclaves français. Ensemble la description des susdits royaumes, villes, coutumes, religion, mœurs et commodités de ceux dudit pays. Le tout illustré de curieuses observations par Jean Armand, Turc de nation, chirurgien de Monseigneur le comte de Soissons*, Paris, Nicolas Trabouillet, 1631.

Rocqueville, François de, *Relation des mœurs et du gouvernement des Turcs d'Alger*, Paris, Olivier de Varennes, 1675.

Fictions de captifs chrétiens

[Anonyme], *Les Deux Cousines ou le Mariage du chevalier de ****, « Constantinople » [France, province, ou Suisse ?], 1743.

[Anonyme], *La Fille esclave devenue officier, histoire véritable*, « Bruxelles, François Foppens » [Lyon], 1711.

Bordier, René, *Vers pour le Ballet des Voleurs dansé par le Roi en la Grande Salle du Louvre au mois de février 1624*, Paris, Jean Sara, 1624.

[Brémond, Sébastien], *L'Heureux Esclave, ou Relation des aventures du sieur de la Martinière, comme il fut pris par les corsaires de Barbarie et délivré ; la manière de combattre sur mer, de l'Afrique et autres particularités*, Paris, O. de Varennes, 1674.

Desfontaines, Nicolas-Marc, *Eurimédon ou l'Illustre Pirate*, Paris, Anthoine de Sommaville, 1637.

Desmarets de Saint-Sorlin, Jean, *Ariane*, Paris, Vve Mathieu, 1632, 2 vol.

[Dubois-Fontanelle, Joseph-Gaspard], « Anecdotes algériennes », in *Anecdotes africaines, depuis l'origine ou la découverte des différents royaumes qui composent l'Afrique, jusqu'à nos jours*, Paris, Vincent, 1775.

[Fromaget, Nicolas], *Le Cousin de Mahomet et la folie salutaire*, « Constantinople » [Paris], 1742.

[Grasset de Saint-Sauveur, Jacques, ou Sylvain Maréchal ?], *La Belle Captive ou Histoire véritable du naufrage et de la captivité de Mlle Adeline, comtesse de Saint-Fargel, âgée de seize ans, dans une des parties du royaume d'Alger*, Paris, J.B.G. Musier, 1786.

Guérin de Bouscal, Guyon, *L'Amant libéral, tragi-comédie*, Paris, Toussaint Quinet, 1637 [d'après la Nouvelle exemplaire de Cervantès].

Lancelot, Nicolas, « Les Esclaves illustres », in *Les Nouvelles de Lancelot tirées des plus célèbres auteurs espagnols. Première Partie*, Paris, Pierre Billaine, 1628, t. I.

Mairet, Jean de, *L'Illustre Corsaire, tragicomédie*, Paris, Augustin Courbé, 1640.

Néel, Louis-Balthazar, *Voyage de Saint-Cloud, par mer et par terre*, La Haye, Compagnie des Libraires, 1748.

Quartier, Antoine, *L'Esclave religieux et ses aventures*, Paris, Daniel Hortemels, 1690.

Regnard, Jean-François, *La Provençale, œuvre posthume*, in *Œuvres*, Rouen et Paris, Vve de Pierre Ribou, 1731, t. II.

Rotrou, Jean de, *La Pèlerine amoureuse*, Paris, Anthoine de Sommaville, 1637.

Scudéry, Georges de, *L'Amant libéral, tragi-comédie*, Paris, A. Courbé, 1638 [d'après la *Nouvelle exemplaire* de Cervantès].

Études et documents

Blondy, Alain, *L'Ordre de Malte au XVIIIe siècle. Des dernières splendeurs à la ruine*, Paris, Bouchène, 2002.

Bonaffini, Giuseppe, *La Sicilia e i Barbareschi, incursioni corsare e riscatto degli schiavi (1570-1606)*, Palermo, Sao Paulo, R. Mazzone, 1983.

Bono, Salvatore, *Corsari nel Mediterraneo, cristiani e musulmani fra guerra, schiavitù e commercio*, Milano, A. Mondadori, 1993.

- *Les Corsaires en Méditerranée*, Paris Paris-Méditerranée ; Rabat, La Porte, 1998 (trad. de l'édition italienne : Bono, Salvatore, *I Corsari barbareschi*, Torino, ERI, 1964).

-, *Pirati e corsari in Adriatico*, Milano, Silvana Editoriale, 1998.

Boutin, Abel, *Anciennes Relations commerciales et diplomatiques de la France avec la Barbarie (1516-1830)*, Paris, Pedone, 1902.

Devoulx, Albert, « La marine de la régence d'Alger », *Revue africaine*, 1869, p. 384-420.

Fisher, Godfrey, *Barbary Legend. War, Trade and Piracy in North Africa, 1415-1830*, Oxford, Clarendon Press, 1957 (trad. française: *Légende barbaresque : guerre, commerce et piraterie en Afrique du Nord de 1415 à 1830*, trad. et annoté par Farida Hellal, Alger, Office des publications universitaires, 1991).

Fontenay, Michel, « La course dans l'économie portuaire méditerranéenne au XVIIe siècle », *Annales ESC*, novembre-décembre 1988, p. 1321-1347.

Grandchamp, Pierre, « Documents concernant la course dans la régence de Tunis », *Cahiers de Tunisie*, 1957, p. 269-361.

Graziani, Antoine-Marie, « La menace barbaresque en Corse et la construction d'un système de défense », *Revue d'Histoire maritime*, 2-3, 2001, p. 141-162, ill.

Heers, Jacques, *Les Barbaresques. La course et la guerre en Méditerranée XIVe-XVIe siècle*, Paris, Perrin, 2001.

Jaeger Gérard A., *L'Aventure maritime. Corsaires, flibustiers, pirates et barbaresques, synthèse d'une légende*, Paris, Diffusion-Université-Culture, 1986.

Launay, Michel, *Une Grève d'esclaves à Alger au XVIIIe siècle, avec Émile et Sophie ou les Solitaires de Jean-Jacques Rousseau*, Paris, Jean-Paul Rocher Éditeur, 1998.

Lenci, Marco, *Lucca, il mare e i corsari barbareschi nel XVI secolo*, Lucca, M. Pacini Fazzi : 1987.

Moureau, François, « Pirates barbaresques, récits de voyage et littérature : une peur de l'Âge classique », *Le Théâtre des voyages. Une scénographie de l'Âge classique*, Paris, PUPS, 2005, p. 307-321.

-, « Quand l'histoire se fait littérature : de l'aventure personnelle au récit de captif et au-delà », in *Captifs en Méditerranée à l'Âge classique. Histoires, récits et légendes*, Paris, PUPS, 2008 (sous presse)

Panzac Daniel, *Les Corsaires barbaresques, la fin d'une épopée 1800-1820*, Paris, C.N.R.S. Éditions, 1999.

Peter, Jean, *Les Barbaresques sous Louis XIV. Le duel entre Alger et la marine du Roi (1681-1698)*, Paris, Economica, 1997.

Plantet Eugène, *Correspondance des Deys d'Alger avec la Cour de France, 1579-1833*, Paris, Alcan, 1889, 2 vol.

-, *Correspondance des beys de Tunis et des consuls de France, avec la Cour (1577-1830)*, Paris, Alcan, 1899, 3 vol.

Requemora, Sylvie et Sophie Linon-Chipon éd., *Les Tyrans de la mer. Pirates, corsaires et flibustiers*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2002 (contributions d'Alain Blondy, Jean-Paul Bonnin, Geneviève Goubier-Robert, Xavier Labat-Saint-Vincent, Daniel Panzac, Sylvie Requemora, Gillian Weiss).

Turbet-Delof, Guy, *L'Afrique barbaresque dans la littérature française aux XVIe et XVIIe siècles*, Genève, Droz, 1973.

-, *Bibliographie critique du Maghreb dans la littérature française 1532-1715*, Alger, Société nationale d'édition et de diffusion, 1976.

Vergé-Franceschi, Michel et Antoine-Marie Graziani éd., *La Guerre de course en Méditerranée (1515-1830)*, Paris, Presses de l'université de Paris-Sorbonne ; Ajaccio, Éditions Alain Pazziola, 2000.